Ultano Kindelan Lutrell



06/06/2013
Manuel Kindelan Segura

Ultano Kindelan nació en 1710 en Ballymahon, condado de Meath. Era hijo de Michael Kindelan y Cecilia Luttrell. Vicente era el quinto hermano de un total de 7. Los otros eran Thomas (1704), Patrick, Juan (1707), Ultano (1709, Balemahen), Edward (1718) y Francis que permaneció en Irlanda.

Desconozco la fecha exacta en la que Ultano pasa a España, pero seguramente llegó en 1721, y probablemente vendría junto a sus hermanos Tomás, Juan y Vicente. Así, vemos que su hermano Thomas ingresa de subteniente en el Regimiento de Hibernia el 29-1-1721, con 17 años de edad, y Vicente ingresa como cadete en el regimiento de dragones de Numancia el 25-12-1721 o el 1-2-1722 según una u otra hoja de servicio. Esta misma disparidad se observa en las hojas de servicio de Ultano siendo Cadete del Regimiento de Limerick. Unas veces su fecha de ingreso aparece como mayo de 1722, pero en otras aparece como 1-10-1721 o 1-2-1722. Estas fechas son idénticas a las de su hermano Vicente. Debe existir alguna razón para que este error aparente se reproduzca en las hojas de servicio de los dos hermanos. Obsérvese que según estos datos, Vicente ingresa como Cadete con 11 años, Thomas con 17 y Ultano con 20. Esta precocidad en el ingreso en el ejército era bastante habitual en esa época. En cualquier caso, estas edades conviene mirarlas con un cierto recelo, pues parecería que en las hojas de servicio hay muy poco rigor en cuanto a la edad. Es habitual observar como las edades que aparecen en sucesivas hojas de servicio del mismo oficial son inconsistentes y, en general, parecería como si se quitaran años a medida que se hacen mayores.

En la primera hoja de servicio de Ultano fechada en 1724, se indica que ingresó como cadete del Regimiento de Limerick en mayo de 1722. También se indica que su edad es de 21 años, que tiene valor y talento, que su conducta, aplicación, salud y costumbres, son buenas, que no tiene defectos y que es de calidad *bien nacido*. Por último se indica que tiene *buena fisonomía y es aproposito para oficial.*

Por su hoja de servicio de 1733 sabemos que en el Regimiento de Limerick pertenecía a la Compañía de la que era Capitán su tio Ultan Kindelan Barnewall. Su hermano Vicente deja pronto el Regimiento de Dragones de Numancia y se incorpora al de Limerick. En algún momento entre 1724 y 1731 Ultano deja el Regimiento de Limerick y se incorpora como Cadete al Regimiento de Irlanda, donde continua hasta el 12-10-1731 en que asciende a Subteniente. Probablemente este cambio de Regimiento se produjera en 1727 que es cuando su hermano Vicente pasó del de Limerick al de Irlanda.

Conquista de Orán

El 27-5-1732 es nombrado coronel del Regimiento de Irlanda el conde de Bearhaven., y el 15-6-1732 parte de Alicante rumbo a Orán una poderosa escuadra dirigida por el general Francisco Cornejo y que transporta 28.000 hombres (1) bajo el mando del Conde de Montemar, D. Jose Castillo de Albornoz (1671,26-6-1747). El objetivo era la conquista de Orán que se había perdido en 1708. El embarque de las tropas se hizo en Alicante desde 3 al 13

de junio de 1732. En la expedición participaban 23 generales, 19 brigadieres, 123 jefes y oficiales. 32 batallones de infantería (uno de artillería) de los regimientos de Guardias Españolas, Guardias Walonas, España, Soria, Cantabria, Asturias, Vitoria, Irlanda (1 batallón y 733 soldados (2)), Ultonia (1 batallón y 733 soldados (2)), Aragón, Flandes, segundo de Namur, Hainaut, Amberes, 1 y 3 de suizos de Nidriz. En total 23000 soldados (3) y 24 escuadrones de caballería para un total de 1600 hombres. La escuadra salió el 15 de junio y el día 28 doblaron el cabo Falcón y fondearon frente a la playa de las Aguadas, a menos de legua y media de Mazalquivir. Empezaron los preparativos del desembarco a partir de media noche, y al alba empezaron a desembarcar. Una vez rechazados los tiradores enemigos y tomada una pequeña altura, pasaron la noche del 29 sin novedad. El día 30 empezaron las expediciones para conseguir un fuerte que dominara la playa. Los enemigos al mando del Bey Mustafá opusieron dura resistencia, pero al fin lograron apoderarse de la montaña del Santo que domina a Mazalquivir.

Estos hechos también se encuentran descritos en (2); *Después de conquistar la pequeña altura donde había una fuente, Montemar mandó construir a la izquierda un fortín para asegurar la comunicación con la marina. Una compañía de fusileros protegía a los trabajadores que se veían fustigados por los moros. La obligada retirada de estos por falta de municiones animó a los moros que avanzaron con audacia. Montemar se vió obligado a enviar 4 compañías de granaderos de Guardias Walonas y 12 Compañías más, todas de regimientos extranjeros, al mando del Mariscal Alejandro de la Motte, y 4 piquetes de dragones que atacasen a los moros que se habían adelantado. Las 4 compañías de granaderos se empeñaron de tal forma que el general tuvo que ordenar el avance acelerado de la brigada de Guardias Walonas para sostener a los granaderos que eran atacados por los moros con singular valor. Al verse protegidos, se lanzaron sobre el enemigo obligandoles a retirarse hasta otra montaña más lejana. Entre turcos, moros y árabes había 20 o 22.000 hombres. No paró Alejandro de la Motte hasta llegar a tiro de fusil de Mazalquivir.*

Al día siguiente, cuando iban a empezar a traer la artillería se enteraron que el Bey de Occidente, al saber la fuerza de la expedición, decidió abandonar Orán con todo lo que pudo llevar consigo (3). El día 2 capituló Mazalquivir, con lo que se completaba la reconquista de Orán. El regimiento de Irlanda pronto destaca por su valor; *En el combate trabado con los moros, cuyo desenlace fue arrojar al enemigo de los Galapagos, brilla el regimiento por aquel género de valor, ora impasible, ora ardiente e impetuoso, que constituía el fondo de su carácter militar* (1). Ultano Kindelán participa activamente en estas acciones como queda reflejado en sus hojas de servicios.

Al cabo de un mes se fué Montemar dejando la plaza al mando del Marqués de Santa Cruz de Mercenado con 10 batallones. Entre las tropas que permanecieron de guarnición se encontraba el Regimiento de Irlanda. Estas tropas eran hostigadas continuamente por los infieles y, aunque los esfuerzos de los sitiadores resultaron inútiles, el gobierno decidió enviar un refuerzo de 5000 hombres, ya que se había formado un ejército de 50.000 hombres bajo el mando del bajá Alí-Ben-Mojh que amenazaba Orán. Al saber de la inminente llegada de estos refuerzos, Santa Cruz decidió, el día 21 de noviembre de

1732, hacer una salida con 8000 hombres para alejar al enemigo de las cercanías. Hubo un feroz combate en el que los españoles fueron derrotados y en el que murió el Marqués de Santa Cruz de Mercenado y hecho prisionero el Marqués de Valdecañas y otros oficiales. Ultano participó activamente en esta batallatal como queda reflejado en su hoja de servicios de 1751.

Dos meses después de la llegada del Regimiento de Irlanda a Orán, Ultano es nombrado Subteniente de Granaderos con fecha 23-7-1732. Un granadero es un soldado de elevada estatura perteneciente a una compañía que formaba a la cabeza del regimiento. Se crean en Francia en 1670 y, como su nombre indica, su objetivo era arrojar y manejar las granadas que acababan de introducirse como una nueva arma de gran eficacia. En España las compañías de granaderos se mandaron organizar en1685 y así se recogió en la Real orden de 26 de abril de aquel año, dictada por Carlos II. Felipe V al dictar la segunda Ordenanza de Flandes de 10 de abril de 1702, constituyendo el ejército español a imitación del francés, dispuso que en cada batallón de trece compañías hubiese una de granaderos, mantenida por las compañías restantes. El capitán y los oficiales de granaderos debían haber servido con reputación y tener la edad y robustez necesarias para soportar la fatiga de marchar a pie. Y en cada compañía del batallón, el capitán de granaderos elegía los soldados que mejor le parecían para formar la suya. En el siglo XVIII, los granaderos habían adquirido gran reputación y eran objeto de distinciones en todos los ejércitos de Europa, mirándose sus compañías como agrupaciones de preferencia, donde se reunía gente selecta mandada por oficiales de gran crédito.

Tras la muerte Marqués de Santa Cruz de Mercenado, el Marqués de Villadarias es nombrado en 1733 comandante general de las tropas de Orán (2). Las tropas españolas hicieron varias incursiones para alejar a los moros que fueron favorables. Destacó la victoria lograda el 6 de febrero contra un ataque de los árabes en la que el regimiento de Irlanda tuvo, otra vez, un papel destacado. En marzo de 1733 el regimiento de Irlanda *orlado de laureles* (4) se embarcó para Mallorca. Habían transcurrido 9 meses desde su llegada a Orán. A mediados de junio, poco después de su marcha las tropas españolas hicieron otra salida en la que fueron derrotados, perdiendo muchos hombres. Poco después el Marques de Villadarias era sustituido.

Existe un libro muy curioso escrito por D. Antonio García y Vergel (5) en el que se relata en forma de verso esta conquista de Orán. En ella habla de todos los regimientos que participaron, habla del Cabo Falcón, y dedica versos a muchos de los oficiales al mando de los distintos regimientos*; Villadarias, Marsellach, el belga Suebeguem, Santa Cruz, Gracia Real, Sandrasky, Monreal, Carbajal, Mota, Lalayn, Mazeda, Ladrón, Degages, Magdonel, Zizil, Garma, Mina, Mariani, Patiño, Abarca*. Los versos dedicados a De Gages, que veremos más adelante como Mariscal de Campo en Italia, y a MacDonnell, coronel del regimiento de Irlanda, son los siguientes,

Un Belgico Degages, que suave,
Apacible, severo, y silencioso,
Igual en todo, los caminos sabe

De lo audaz, lo prudente, y decoroso:
Un Magdonel Hibernico, que Grave
Acredita al Marcial, al Religioso
Caracter de Nacion, que desterrada
Se construye su Reyno de su Espada.

El libro de inspección del Regimiento de Irlanda de mayo de 1733 está hecho en Palma, y en él aparece Daniel O'Sullivan, conde de Bearhaven, como coronel, por ascenso de Reynaldo MacDonnell a mariscal de campo el 13-10-1733. Una nota del libro dice que el coronel actual de este regimiento es el Brigadier Diego Bourke. La hoja del coronel está en blanco y dice: *El coronel está ausente del regimiento y se llevó las libretas de las Inspecciones antecedentes por cuya razon no se saben sus servicios ni de los demas oficiales ausentes* (6). Es curioso que en 1731 Diego Borcke era tan solo teniente. En la hoja de servicios de Ultano se indica que tiene 3 hermanos y dos tios en Regimientos españoles. También se indica que con fecha 20-4-1734 fue propuesto para ascender a Teniente en la Compañía del Capitán Tadeo O'Connor, y que dicho ascenso se hizo efectivo en 9 de junio.

En Noviembre de 1734 la inspección fue hecha por De Was:

- Coronel: Eduardo Burke de 36 años y 20 de servicio. *Es oficial de elevadas cualidades y desde su arrivo al regimiento ha restablecido en él la buena disciplina de que tenía necesidad; con sus talentos y buena conducta se ha consiliado los afectos de los oficiales*.
- Teniente coronel: Juan O'Gara.
- Ayudante mayor: Geraldo Eliot.
- Sargento mayor Juan O'Donnell de 70 años y 46 de servicio (antes en los regimientos de Castelar y Limerick).

En la hoja de servicios de Ultano Kindelan se indica que ascendió a Teniente el 18-3-1734. Aquel año el regimiento aumentó sus efectivos por la refundición del regimiento de Waterford el 15 de marzo. Parte del regimiento de Waterford formó el segundo batallón del de Irlanda. El primer comandante era Pedro Aylward, teniente coronel de Waterford, y el ayudante mayor Phelipe Hackett, que ocupaba el mismo puesto en el regimiento extinguido (6).

Hay pocos datos de Ultano Kindelan entre 1734 y 1739. Sabemos por su hoja de servicios de 1751 que ascendió a Capitán el 9-1-1739, y por esa época pasó del Regimiento de Infantería de Irlanda al de Ultonia. También sabemos que desde el 26-5-1739 hasta 1745 permaneció con su Regimiento de guarnición en Orán. Por esa época Ultano se casa con Justa Apeztegui. Sin embargo, el matrimonio dura poco pues hacia 1742 Justa muere en Murcia.Ultano no tiene descendencia de este matrimonio.

Boda en Barcelona

1745 fue un año de gran importancia en la vida de Ultano. El primer acontecimiento fue su matrimonio con María Barnwal en Barcelona el 4-6-1745. El segundo fue su participación en la expedición a Escocia del Príncipe Carlos Eduardo Estuardo (*Bonnie Prince Charlie*) de la que hablaremos mas adelante.

María Barnwal tenía 21 años y había nacido en Barcelona. Era hija de Miguel Barnwal, Capitán de Granaderos del Regimiento de Infantería de Hibernia, y de Anna Barnwal y Colí. María era viuda de Thomas Burck, Teniente del Regimiento de Infantería de Hibernia que falleció en la Batalla de Campo Santo el 8-2-1743. Al enviudar María vivió con su madre Anna Colí. Actuaron como testigos Juan Coghlan, Teniente Coronel agregado a la Plaza de Barcelona y Leonor Misset, viuda de Juan Misset que había sido Gobernador de la Plaza de Orán. Ambos conocían a María desde niña y a Ultano durante muchos años. La partida de matrimonio de Ultano y María se encuentra en el Archivo Diocesano de Barcelona en el libro Información *para Matrimonios de Militares desde 4-1-1745 a 25-8-1746*., Tomo II, Folio 118 y siguientes. También allí se encuentra el permiso concedido por el Rey para dich matrimonio con fecha 20-9-1745, tres meses después de la boda.

Es curioso la estrecha relación entre los Barnewall y los Kindelan. No es de extrañar pues Ballinakill colindaba con las tierras de Sir Richard Barnewall. Así, Edward Kindelan, abuelo de Ultano estaba casado con María Barnewall, hija de Sir Richard Barnewall. Teresa Barnwal y Colí (hermana de María la esposa de Ultano), también se casó con un Kindelan (Vicente Kindelan Alborch, hijo de Conrado Kindelan y María Alborch). Entre la descendencia de Teresa y Miguel destaca su nieto Ramón de Meer y Kindelan, Barón de Meer y Conde de Grá, que fue Capitán General de Cataluña entre 1837 y 1839.



Expedición a Escocia

En la hoja de servicio de Ultano Kindelan del año 1751 se indica *fué a la expedición de Escocia con el Príncipe Eduardo, en donde fue hecho prisionero de guerra por los ingleses.y se quedó allí hasta el regreso del regimiento a España en febrero de 1749, una vez concluida la campaña de Italia*.

En efecto Ultano acudió a la expedición a Escocia del príncipe Carlos Eduardo Estuardo, *Bonnie Prince Charlie* para los ingleses. Este era hijo del pretendiente al trono de Inglaterra, Jacobo III y fue el protagonista del último intento de los Estuardo por recuperar el trono de Inglaterra. En su ayuda para este último intento un tanto descabellado acudieron muchos irlandeses exiliados.

Jacobo II murió en 1701 y le sucedió su hijo Jacobo III, de 13 años, que reordenó las tropas irlandesas en Francia creando 5 regimientos irlandeses que lucharon y se distinguieron en la campaña de Austria de 1701-1702. En 1715 Jacobo III hizo un llamamiento a sus tropas desde Escocia para intentar recuperar su trono, pero para entonces éstas estaban al servicio de Francia y no pudieron acudir a su llamada. Tras este fracaso, Jacobo III abandonó Francia para instalarse en Roma.



Batalla de Culloden, Mark Churms

Desde entonces, hubo varios intentos a cargo de las veteranas y muy respetadas tropas irlandesas al servicio de España y Francia para volver a su patria y reclamar su nación. Pero estos intentos nunca llegaban a cuajar. El príncipe Carlos decidió desbloquear la situación y habiendo perdido la esperanza de conseguir ayuda efectiva por parte de Francia, organizó una pequeña expedición a Escocia con 2 barcos que le proporcionaron 2 comerciantes irlandeses. Los preparativos se llevaron con el mayor sigilo y ni siquiera su padre fué informado, pues Carlos pensaba que desaprobaría la expedición. Se embarcó el 5-7-1745, con 100 marineros, unos 2,000 mosquetes, y 500 o 600 espadas. Las personas que le acompañaron fueron William Murray, Marqués de Tullibardine (Duque de Athole para los Jacobitas); el Coronel Francis Strickland, caballero, Aeneas Macdonald, banquero de Paris, al que convencieron para que se uniera a la expedición con el objetivo de

que influyera en su hermano Donald de Kinlochmoidart, jefe de uno de los clanes mas importantes de Escocia, para que se uniera a ellos, Sir Thomas Sheridan, irlandés, tutor de Carlos; de mas de 70 años y veterano de la batalla del Boyne, Sir John Macdonald, oficial al servicio de España; George Kelly, sacerdote; y John William O'Sullivan, oficial al servicio de Francia que jugaría un papel destacado en la dirección militar de la expedición. Estos fueron conocidos como los "Siete Hombres de Moidart". El 9-7 tuvieron un combate con un buque inglés que les causó muchas bajas y uno de los 2 barcos tuvo que regresar a Francia. Por fín, el 23-7 los 7 hombres de Moidart desembarcaron en Eriska, una isla del oeste de Escocia. Desde aquí el Príncipe Carlos contacta con los jefes de varios clanes escoceses que en principio se niegan a ayudarle, pues contaban con que hubiera traído tropas, ya que sin ellas la aventura parecía desesperada. Poco a poco logra convencer a algunos jefes y les convoca para el 19-8 en Glenalladale, donde se le unirían los primeros clanes; Cameron, MacDonald, MacLeod y pronto reúne una fuerza de 1200 hombres y una semana más tarde ya eran 2000. Hacia el 5-9 el príncipe y sus hombres entran triunfalmente en Perth. Aquí se les unen otros caballeros como el Duque de Perth, Oliphant de Gask y, sobre todo, Lord George Murray, hermano menor del Duque de Athole, que tenía una larga experiencia al servicio del Rey de Cerdeña, y al que el príncipe Carlos nombró Teniente General de su ejército.

En Perth se aprovecha para dar instrucción militar a los *highlander* escoceses. Estos *hombres de las tierras altas*, aunque eran totalmente fieles al príncipe Carlos, no tenían la más mínima noción de disciplina militar, y así era frecuente que se ausentaran sobre todo cuando necesitaban comida que la intendencia no les proporcionaba. El día 11 parten para Edimburgo y el día 16 entra en la capital de Escocia gracias a un plan que logra sorprender a sus defensores. Mientras tanto el General Cope al mando de su ejército de unos 2100 hombres se aproxima a Edimburgo. El día 21 se produce la batalla de Prestonpans que es el primer encuentro entre las tropas del Príncipe Carlos y los ingleses y que se salda con una aplastante victoria de aquellos. Las tropas jacobitas eran superiores en número (2800 ya que en Edimburgo se unieron 800 nuevos highlanders) pero las de Cope tenían la ventaja de ser un ejército experimentado y disciplinado. Los jacobitas hicieron 1600 prisioneros, entre ellos 70 oficiales, y sólo unos 170 soldados de infantería lograron huir. Por su parte solo murieron 4 oficiales y 40 soldados. Esta victoria llenó de entusiasmo al Príncipe Carlos que veía acercarse su sueño. Para ello necesitaba aumentar sus tropas y para ello empezó una nueva campaña enviando cartas y emisarios a todos los sitios donde podía encontrar ayuda.

He encontrado en la Biblioteca Nacional un curioso libro (7) que contiene una traducción de la carta que envió el Coronel escocés Caballero Olimphant *al capitán del regimiento de Irlanda y Escocés de Dillon que se halla oy en Flandes.* La larga carta esta escrita en Perth el 21-9-1745, es decir justo después de la batalla de Preston. Se ve una gran euforia y seguridad en la victoria, y en ella se anima al capitan a unirse cuanto antes a las tropas del Príncipe. Por su interés, voy a reproducir algunos párrafos curiosos: *Muy señor mio: ya podeis restituiros a vuestra patria nuestros reyes legitimos han buelto a su trono*... A continuación escribe una serie de elogios de Jacobo III y sigue:

Discurrid si con estas disposiciones y nuestros valerosos Montañeses tenemos que temer de parte de las tropas Mercenarias del Elector de Hannover: el General Cope a quien hemos derrotado con su pequeña tropa de ingleses, conoce su valor. Nuestros diversos cuerpos de Ejercito se aumentan todos los dias con los voluntarios y los que sientan plaza. Los Salvajes de las Islas Hebudas y Orcadas, aquellos montañeses olvidados casi de la nacionalidad, bajan en Tropas de sus Montañas y Cuevas con sus mujeres e hijos para ver y reconocer al Hijo de sus Reyes legitimos... Más de 4000 dellos han venido de el Poniente y de el Norte con sus armas mandados por sus Jefes. En Perth he visto parte de esta Milicia; componese de hombres muy bien hechos, pero de semblante cruel y feroz: acostumbrados al frio, no tienen mas ropa que una casaca de pieles que les llega a las rodillas, usan unas alpargatas de cortezas trenzadas a la Romana por encima de los tobillos, su comida es una mala harina de Avena, que deslíen con agua, pescado seco y caza; si estos hombres extraordinario son por su semblante solo terribles a los que son sus amigos, discurrid lo que serán contra aquellos con quienes han de pelear. El Principe los contuvo con su presencia, dandoles la mano con aquel semblante de benignidad que experimentamos todos los dias; su Jefe se acercó a su Alteza, diciendo con la mano en el pecho varias palabras en su lenguaje (irlandes antiguo), que el Ministro Glamorock explicó en estos terminos: Todos juramos morir por ti ... Se han incorporado muchos Oficiales, para procurar que marchen y hagan el ejercicio juntos, y sacar de ellos por este medio el mayor beneficio que sea posible; tiran muy bien y manejan el sable con la mayor destreza; nunca mostraron tanto celo y brio las Tropas irregulares de Alemania ... Para que estos hombres intrépidos, en quienes confiamos mucho no puedan retroceder, marcharan delante para romper los Batallones, y nosotros los sostendremos con nuestro Ejercito que vamos disciplinando con suceso: Comprende por aora 15000 hombres (que optimismo) *y 600 caballos. De todas las partes de Europa nos llegan todos los dias Paysanos Escoceses e Irlandeses de suerte, que con la asistencia de Dios, nos lisongeamos, que tendremos dentro de poco tiempo un Ejercito considerable y superior al de los Enemigos ... Venid pues a participar con nosotros de la gloria que grangeamos restableciendo a nuestros Reyes legitimos en el Trono de Escocia, no vengais el último a ofrecer vuestros servicios, nuestro Príncipe conoce a vuestra Casa, la estima y protege...*

De los irlandeses al servicio de España fueron pocos los que tuvieron la oportunidad de acudir a la llamada del príncipe Carlos. Entre ellos se encontraron Ultano Kindelan, Mauricio McMahon, John MacDonald y Felix O'Neill. Eran pocos pero jugaron un papel importante. Ultano Kindelan y su ayudante Mauricio McMahon llevaron un cargamento de armas y dinero que representaba la aportación del Rey de España a la expedición del Príncipe Carlos. John McDonald fue uno de los 7 de Moidart que acompañaron al Príncipe en su desembarco en Escocia. Felix O'Neill acompañó al Príncipe Carlos en su huida a Escocia tras la derrota de Culloden. En 1737 Felix O'Neill era ayudante mayor del segundo batallón del regimiento de Hibernia. En 1745, tenía 30 años y pidió consentimiento al rey Fernando VI para pasar *a servir a Carlos Estuardo que le recibió con cariño y aprecio, dándole el encargo de mayor general. En la triste batalla de Culloden libertó a su rey pero él mismo se quedó prisionero. Fue condenado a la pena de muerte y se le negó el consuelo*

de que le asistiese un confesor católico. Después de 15 meses en el castillo de Edimburgo se le puso en libertad a repetidas instancias y reclamaciones de los reyes católico y cristianísimo . De vuelta en España sería uno de los irlandeses al servicio de España que más alto relieve alcanzaría ocupando entre otros muchos puestos los de gobernador político y militar de Tuy, gobernador político y militar de Gerona (1780), gobernador político y militar de Barcelona (1782), comandancia general del Principado de Cataluña (1783) y capitán general de Aragón.

Ultano Kindelan se embarca rumbo a Escocia en octubre de 1745, solo unos pocos meses después de su boda con María Barnwal. En las referencias (8) y (9) se encuentra la siguiente descripción del viaje de Ultano: *In october or november 1745 a spanish ship commanded by Ultano Kindelan of the Ultonian regiment of spanish infantry and piloted by John McLean from Iona, landed 4000 pounds and 2500 stands of arms in Barra. Kindelan went on to Perth to join Lord John Drummond, leaving his junior, Don Mauricio McMahon of the same regiment, to distribute the arms and money. McMahon was captured by Captain Duff of the Terror after Culloden and his papers fell into the hands of the Hanoverians, implicating many of the Island proprietors.*

También existe un documento que se conserva en el National Archive en Londres, en el que Ultano Kindelan justifica en que se ha gastado el dinero enviado por el Rey de España. Al final de este artículo se incluye una foto del documento original y a continuación una transcripción del mismo con unas anotaciones en las que intento interpretar alguna de las entradas del mismo. La cantidad total enviada fue 360.000 reales de vellón

El barco llegó a la isla de Colonsay en las Hébridas interiores, y de aqui se trasladó hacia el norte a la isla de BarraLas entradas se refieren a fechas de noviembre y diciembre de 1745, cuando el Príncipe se encuentra en Edimburgo tras haber ganado importantes batallas y cuando está preparando su ataque sobre Inglaterra. Algunos episodios que se describen parecen muy anteriores pues tienen que ver con gastos relacionados con el desembarco de la expedición (26-7-1745) y sus primeros movimientos.

An account of three hundred and sixty thousand Royls of Vellon sent from his Most Catholicke Majesty to his Royal Highness Prince Charles of Wales be from Spain in octob^{er} 1745.

Ano 1745-

21 oct^{r} to two messengers sent from W S^{l} of Colansay to Edenborogh with
advise to H R H of the Spanish Ships Safe arrival to S^{t} Bland-S.....L ...S ...D
pistols in gould .....4 . 13 ... 6

Podría ser la isla de Colonsay en Escocia

1th Nove^{r} to two pilots for piloting the ship from cotansy to Colamkil 14
to another pilot from Colamkill to Barra 7
to m^{r} John MacClean for accompanying the ship from Colam

kil to Barra 22
to m^r^ Macneil Lord of Barra in one box depossited with

El Clan MacNeil se divide en 2 grupos con su propio escudo y tartan; los MacNeil de Barra y los MacNeil de Gigha/Colonsay. En el día de la llegada del Príncipe Carlos a Barra, 22-7-1745, el jefe del Clan, Roderick MacNeil, the Dove of the West, se encontraba ausente de Barra

.

him to be deliverd on demand or orders of his R^l^ Highness
eight thouz^d^ Shillings 400
to D^to^ in a sec^d^ Box 2000 Crown pesses 500
to D^to^ in a third Box 2000 Crown pesses 500
more to him in two difr^t^ times 442 Shill^s^ 22 2

1422 2 1422 2

3^th^ D^to^ to unloading t^e^ Ship in Barra.....15 . 10
to Balast put abord her in t^e^ Bea of Barra.....6 . 10
bea: bay
ballast; sustancia pesada colocada en los barcos para mejorar su estabilidad.
to provitions put abor^d^ in Barra for t^e^ Ships Crua.....8 . 10
to m^r^ Macneil for pilateing the Ship in and out in t^e^ Bea of Barra .....1 ... 5
to t^e^ Rier of aboat from Barra to Kinloghmudort and other expences cauz^d^ in t^e^ caridge of t^e^ cash from ? of Barra to Perth.....22 . 15

Se trata de Kinlochmoidart, en la costa oeste de Escocia, sede del clan MacDonald. Entre los acompañantes del Príncipe Carlos, los 7 de Moidart, se encontraba el Duque de Athol, AEneas MacDonald, banquero de Paris, y su hermano menor MacDonald de Kinlochmoidart que conocía muy bien la zona. Perth se encuentra mas al sur y cerca de la costa este

to difrent messengers sent from glinfinnen to Perth and other difr^t^ places to know w^t^ messiniors to take for t^e^ security of t^e^ cash 3

Se trata de Glenfinnan, unas millas al oeste de Kinlochmoidart, donde la expedición estuvo instalada los primeros días de agosto.

to m^r^ Randla MacDonald of west to pay t^e^ expenses of 13 men of Clin ranalds from Barra to glinfinnen .....1 . 20

Se trata de Ranald MacDonald, conocido como el Young Clanranald, jefe del Clan MacDonald de Clanranald y el primero que entró en contacto con

el Príncipe tras su llegada a Escocia y que decidió apoyarle.

to John Macgreger and John Macdonnald of Barra their pay from t^e^ 11^th^ Nov^r^ to t^e^ 22^d^ Diz^r^ at ?^d^ p^r^ day cash .....2 ... 2

Quizás se trate de John MacGregor, gaitero del Príncipe Carlos.

to a Plad and shoes to S^d^ Macgreger 12
to John Macloid ? of Barra his pay from t^e^ 11^th^ Nov^r^ to t^e^ 4^d^ Diz^r^ 10
29^th^ to L^t^ Macmahon for t^e^ princasaze for w^ch^ he is to accompt .....7 . 10

Accompt: forma antigua de account.

1^th^ Diz^r^ to L^t^ Angus Macdonnald of Clanrinald Reg^t^ to bear in charges from glinfinen to Barra where he was sent to cary to t^e^ mean land the Arms ? that were left there.....10

Angus MacDonald era el "tenant" (arrendado) de una granja de Clanranald en Borodale (Arisaig), lugar donde llegó la expedición desde Barra. El príncipe Carlos y sus acompañantes se alojaron en la casa de Angus MacDonald en Borodale.

t^e^ 6^th^ to Alexander Cameron in vertue of Mayor Alex^r^ Magloghans orders to me 30
to charity to poor woman that has their husband in t^e^ Army by Bishop Macdonnalds request .....15 . 10

El Obispo MacDonald acompañó al Príncipe Carlos y a los Highlanders. Acabó prisionero de los ingleses.

t^e^ 12^th^ to m^r^ Cameron of glinives nine day pay for 14 men that he sent to t^e^ army to Perth .....3 ... 3

Se trata de Glen Nives, situado a pocas millas al este de Glenfinnan y al lado de Fort Williams. Los Cameron eran los dueños de esas tierras de la Alta Escocia.

to S^d^ glinives to give to a man of the elector of hanovers troops that deserted out of Fort Williams and tooke on in t^e^ Princes Army 5
to 20 Sh^s^ spent upon one hundred men of Clinrinalds in t^e^ road from glinfinnen to Perth 1
to Cap^n^. Alan Macdonnald to bring up some men of Clinrenalds from glinfinnen to Perth their Pay from t^e^ 15^th^ Nov^r^ to the 22^d^ Diz^r^ for w^ch^. he is to accompt.....97 . 17 ... 6
26^th^ to m^r^ Ralald m^c^ Donald Bro^r^ to Kinloghmudort for Bringing up from Glinfinen to Perth a Comp^y^ of Clinranalds men 37

Se trata de Ranald MacDonald, hermano de Donald Macdonald, conocido por el nombre de su casa, Kinlochmoidart.

.....-------- . ---- .. ---
.....1719 . 18

Brought over from the other side.....1719 . 18
to 231 four pistol pistol pesses Spanish money t^e ?
John Drumond deliver^d to m^r Murray Secretary to
his Royal Highness ..... 808..10
D^to 103 two pistol pesses ..... 180....5
Idem 484 one pistol pesses ..... 423..10
Idem 286 half pistol pesses ..... 125....2 . 6

1537....7 . 6 .....1537 ... 7 ... 6

Se trata de Lord John Drummond, jefe del Regimiento Royal Scots al servicio del Rey de Francia. Tras el tratado de Fontainebleau, 24-10-1745, el Rey de Francia envió a Escocia una expedición liderada por John Drummond y formada por el Regimiento Royal Scots, y por un destacamento de cada uno de los 6 Regimientos Irlandeses al servicio de Francia. La expedición llegó a Escocia a finales de Noviembre.

1746

20.th Jan^y to 1743. Spanish Crown pesses. deliver^d by me to m^r
Lums Sq by m.^r Murrays ordres Secretary to his Roy
al highness ..... 435..15
to D^to 4400 pessetas or Shillings 220
to D^to 7805 Royls of plate or Syxpences ..... 195....2 . 6
to Idem 110 Spanish gouts Pislotes ..... 96....5
to D^to 7805 80 guneas British coyne 84

1031....2 . 6 .....1031 ... 2 ... 6
to Cassh deliver^d t^s day to S^d m.^r Lums Sq.....13 ... 1 ... 4
---
total paid .....4301 ... 9 ... 4

R^s of Vellon	mrs			
225882	12.....	Rec^d from t^e Curt of Spain for His Roy^l Highness ? 3000 Spanish Pistoles in gould.....	2625	
134117	22.....	Idem in Silver 6705 Spanish crown pesses 4 shill^s & 4pence.....	1670....9 ...4	
360000	0		4301....9 ...4	4301 . 9 ... 4

Left in m.^{r} Macneil Lord of Barras Custody twothouz^{d} five hundr^{d} Stand of arms with their Bayonets. one hundred Barels of gunpowder eatch barrel one hundred pounds weight, one hundred and fifty boxes of ledd in muskets barls eatch box wayes one hundred pounds and twelve thouz^{d} five hundred flants for guns and Pistoles al to be deliver^{d} upon demand or orders of his Royal Highness. Banicborn Jan^{y} 26th 1746

Ultan Kindelan

Debe tratarse de Bannockburn, pocas millas al noroeste de Edimburgo, donde se trasladó el Príncipe Carlos el 19 de enero, tras lograr la victoria en la batalla de Falkirk el día 17.

La isla de Barra era el territorio del Clan de los O´Neill y ha permanecido como propiedad de los O'Neill hasta el año 2003 en que la cedieron al Gobierno Escocés. Es curioso que este clan escocés traza sus origenes al mismo rey Niall de los nueve rehenes del que descienden los Kindelan. Los Kindelan (O´Caoindealbhain) descienden del Rey Loegaire, hijo de Niall. Los O'Neill descienden de Eoghain, otro hijo de Niall cuyos descendientes se conocen como Cenel Eoghain. Anrothan fue uno de estos descendientes que emigró a Escocia y murió en el año 1036. De el descienden los O'Neill de Barra.

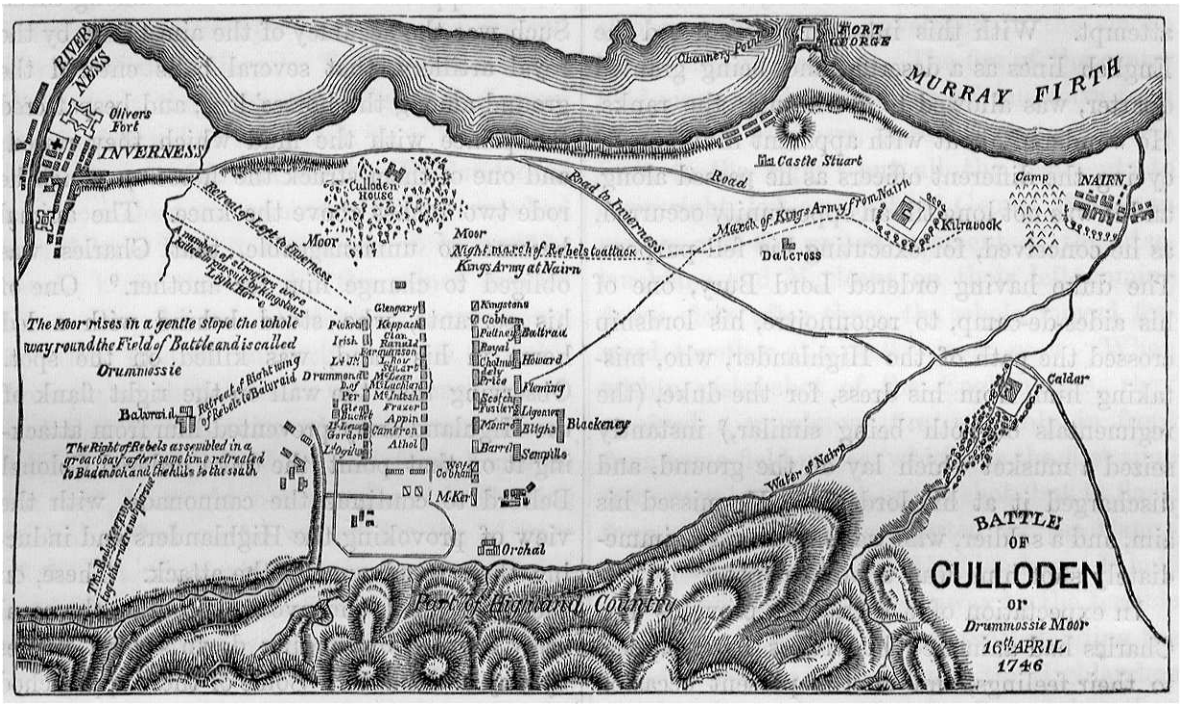
En un libro sobre la historia de la isla de Barra (10) se relata como ese dinero que Ultano dejó en Barra fue recogido en abril de 1746 por Donald McLeod y Aenas MacDonald; *arms had been landed in Barra for the Jacobites by a Colonel Kendela or Ultan Kindelan which were later found by the Hanoverians. In april 1746, before Culloden, Donald McLeod and Aenas MacDonald visited Barra to bring back a sum of about 380 pounds that had been left there.*

Una de las fuentes mas interesantes para conocer el desarrollo de la expedición del Príncipe Carlos son las cartas del Marqués de Eguilles a su padre y al Ministro de Asuntos Exteriores Francés que se reproducen en (11). El Marqués de Eguilles se incorporó a la expedición del Príncipe Carlos como enviado diplomático secreto del Rey de Francia (lo que hoy denominaríamos espía). Sus cartas nos permiten ver desde dentro los temores, las alegrías, las peticiones de ayuda a Francia y las preocupaciones de los mandos de la expedición. En una de ellas informa de la llegada del barco español bajo el mando de Ultano Kindelan; *J'ay mandé, dans ma précédente dépéche, l'arrivée d'un vaisseau espagnol à Peterhead; on nous écrit qu'il y a 2500 armes, des munitions, etc.; nous espérons que cet etc. será de l'argent. Milord George, qui passe a Peterhead, prendra le tout en passant*.

Pero retomemos la expedición del Príncipe Carlos que a finales de octubre de 1745 había logrado reunir una fuerza de 6000 hombres con los que emprendió la marcha hacia Inglaterra después de pedir de nuevo ayuda a Francia. La razón para esta precipitación era el temor a deserciones si se prolongaba la inactividad y a que se agotaran sus escasos recursos económicos si se

prolongaba la campaña. El 15 de noviembre entraron en Carlisle, el 29 en Manchester, y el 4 de diciembre en Derby. En pocos meses la expedición del Príncipe Carlos había logrado llegar a 127 millas de Londres. Sin embargo, los ingleses habían logrado levantar 3 ejércitos; el del Mariscal Wade con unos 10000 hombres, el del duque de Cumberland, con 7000-8000 hombres, y otro ejército de unos 8000 hombres formado en los alrededores de Londres. Por su parte, el ejército jacobita se había reducido a 4500 hombres, y aunque el Príncipe Carlos era partidario de seguir hacia Londres y enfrentarse al ejército de Cumberland, sus consejeros logran convencerle de retirarse hacia el norte y esperar la ayuda francesa. Francia, impresionada por las acciones de los jacobitas decide enviar ayuda fundamentalmente a partir de los regimientos irlandeses en Francia. A mediados de noviembre partió de Dunquerque una expedición de 1000 hombres al mando de Lord Drummond. El 6 de diciembre comienza la retirada de los jacobitas hacia Escocia y detrás de ellos marchaban las tropas del duque de Cumberland. El día de Navidad llegaron a Glasgow y el 4-1 llegaron a Stirling donde pocos días después se reunieron con las tropas de Lord Drummond llegando a ser un ejército de 9000 hombres. El día 17 se produjo la batalla de Flakirk en la que los jacobitas, a pesar de su inferioridad numérica y su fallta de profesionalidad, lograron una importante victoria sobre el ejército del General Hawley. Sin embargo, esta sería la última victoria de los jacobitas. El Duque de Cumberland, hijo del rey Jorge II, acudió a hacerse cargo del ejército que había sido derrotado por la ineptitud de Hawley. Por otra parte, muchos de los *highlanders* se habían marchado a sus tierras, dejando reducidas a 5000 las tropas del Príncipe Carlos, y ello obligó a emprender la retirada hacia el norte de Escocia.

Las tropas jacobitas se reunieron en Inverness seguidas de cerca por el ejército del Duque de Cumberland que llegó a Nairn, en las inmediaciones de Inverness, el día 15-4. La batalla era inminente y el Príncipe Carlos quería atacar para tener la iniciativa. Sin embargo, sus generales le convencieron del peligro de dicha acción por el estado de debilidad en que se encontraban sus hombres. Por la incompetencia de los responsables de la intendencia, sus tropas llevaban varios días sin prácticamente nada que comer. Muchos abandonaron el campamento para ir a pueblos vecinos a buscar algo que comer (se calcula que 2000 hombres) y los que se quedaron estaban en un estado de gran debilidad. Ante esta situación decidieron que la única posibilidad era intentar un ataque sorpresa por la noche.



Partieron al anochecer en columna de un hombre encabezados por Lord George Murray con la intención de llegar hacia las 2 de la mañana y encontrar a los soldados dormidos ya que estarían cansados por haber celebrado el cumpleaños del duque de Cumberland. Sin embargo, el cansancio y la dificultad del terreno les impedía seguir la marcha de Lord Murray y de los primeros regimientos. Tuvieron que ralentizar la marcha muchas veces para no descolgar a los retrasados y eso hizo que a las 2 se encontraran aún lejos de Nairn. Decidieron que en esas condiciones sería suicida intentar un ataque cuando ya hubiera amanecido por lo que emprendieron el regreso a Inverness. Llegaron exhaustos a las 5 de la mañana y recibieron órdenes de desplegarse en formación en las proximidades de Culloden House dónde habían decidido hacer frente a las tropas del Duque de Cumberland. Muchos se quedaron dormidos por agotamiento, otros se fueron a Inverness a intentar conseguir algo de comer y, entretanto, las tropas inglesas habían partido de Nairn hacia las 5 y a las 8 de la mañana llegaron a Culloden y comenzaron a desplegarse en el campo de batalla. A las 13 horas comenzó la lucha, y aunque los *highlanders* demostraron una vez más su fuerza y valor, su esfuerzo resultó inútil ante un ejército muy superior en cuanto a número de hombres, armamento y fortaleza. Hubo un gran número de muertos y los supervivientes intentaron retirarse hacia Inverness. Los soldados ingleses y su jefe el duque de Cumberland demostraron un odio y una crueldad inusual, persiguiendo a los que se retiraban y acabando con la vida de los que habían quedado heridos en el campo de batalla. Un comportamiento éste totalmente distinto al demostrado por los jacobitas tras sus triunfos. Es interesante leer la trilogía de Diana Gabaldón (12) sobre la batalla de Culloden, pues aunque es un relato novelado de los acontecimientos, refleja muy bien las circunstancias que rodearon a esa batalla y lo extremadamente duro que era el tratamiento de los presos.

Culloden ha sido la última batalla que se combatió en territorio inglés. Las tropas inglesas tuvieron 50 muertos, entre ellos 4 oficiales, y 259 heridos, entre

ellos 18 oficiales. No se conoce con exactitud el número de víctimas entre los jacobitas. Según estimaciones de la época hubo 2000 bajas, y aunque esta cifra pueda ser exagerada, es seguro que murieron al menos 1200 hombres. Algunos regimientos y clanes perdieron más de un tercio de sus hombres y, por ejemplo, en el clan Mackintosh que fué el primero en atacar, perdieron la vida todos los oficiales menos 3. Las brutalidades de los ingleses continuaron varios días pues recibieron la orden de buscar en los campos y casas de las cercanías de Inverness *highlanders* heridos o escondidos y matarlos.

El Príncipe Carlos decidió disolver su ejército y regresar a Francia. Sin embargo, la represión siguió por toda Escocia con una crueldad inusitada. El Duque de Cumberland ordenó buscar por toda Escocia highlanders y otros soldados del ejército jacobita y matarlos en el acto. El objetivo principal era, naturalmente, intentar localizar y ejecutar al Príncipe Carlos. Los destacamentos quemaron las casas y castillos de los jefes de los principales clanes y también quemaron multitud de casas de simples campesinos. El Príncipe Carlos consiguió llegar a las islas del oeste de Escocia y allí pasó varios días en que él y sus acompañantes permanecieron escondidos o de incógnito, viajando continuamente de un lugar a otro, y sufriendo todo tipo de necesidades. A finales de mayo se encontraba en South Uist pero había tantos destacamentos de tropas buscándole que resultaba demasiado peligroso permanecer allí. Con él solo permanecían Felix O'Neill, Burke, O'Sullivan y MacLeod, y a finales de junio tuvieron que separarse permaneciendo solamente en compañía de O'Neill. Este encontró a Flora MacDonald que era una ferviente servidora de los jacobitas, y le propuso que la única forma para salvar al Príncipe era disfrazarlo como si fuera su camarera y que de esa forma lo llevara a la ista de Skye. Así fue como Felix O'Neill salvó la vida del Príncipe Carlos que se despidió de él con tristeza pues sabía que su vida corría peligro. Así, a los pocos días de la marcha de Carlos cayó prisionero y iba a ser torturado por el capitán inglés que le había detenido para que confesara lo que sabía del paradero del Príncipe. Un teniente escocés al servicio de los ingleses sacó su espada y amenazó con matar al capitán si sometía a un oficial enemigo a un tratamiento tan inhumano, y de este modo pudo salvar su vida. Después de muchas otras aventuras el Príncipe Carlos consiguió llegar a Francia el 19-9-1746.

Ultano Kindelan fue hecho prisionero tras la batalla de Culloden. Su nombre aparece en la lista de prisioneros enviada por el Marqués de Eguilles (11) que se reproduce al final de este artículo y en la referencia (13). También aparece el Teniente Creagh, del Regimiento de Ultonia que debió acompañar a Ultano en esta expedición. Obsérvese que en esta lista aparece con el grado de Teniente Coronel aunque su grado en España era de Capitán. Probablemente se le asignaría ese grado en el ejército del Príncipe Carlos Eduardo por su experiencia militar. Desconozco cuanto tiempo permaneció prisionero aunque probablemente estaría hasta finales de 1748. En su hoja de servicios de 1751 se indica que se reincorporó al regimiento de Ultonia en febrero de 1749.

De sus años en prisión la única referencia que he encontrado se encuentra en las cartas de Anne Leith a Robert Forbes en The *Lyon in Morning* (14). Robert Forbes era un Obispo de la Iglesia Episcopal que era un ferviente jacobita y

que tenía buenas relaciones con muchas de las personas claves del bando jacobita. Reunió la principal colección que existe de manuscritos sobre la expedición del Príncipe Carlos Eduardo. Se trata de cartas, relatos, declaraciones recopiladas entre los años 1746 y 1775. Los manuscritos se guardan en la Biblioteca Nacional de Escocia y fueron transcritos y publicados por Henry Paton en 1895 (14). Representa la fuente documental mas importante para conocer la historia de la expedición y de la posterior represión de los vencidos desde el punto de vista de los jacobitas. Por su parte Anne Leith era una mujer escocesa que mantenía buenas relaciones con líderes políticos y militares de los dos bandos. Tenía un enorme valor y corrió grandes riesgos ayudando a prisioneros jacobitas e intercediendo por ellos ante sus amistades inglesas. Ayudó a escapar a Simon Fraser, Lord Lovat, quien mas tarde (1747) sería ejecutado en Tower Hill. Tuvo una relación de amistad con Ultano Kindelan y con otros prisioneros principalmente franceses e irlandeses al servicio de Francia. Sabemos algunos detalles de esta relación por un par de cartas que escribió a Robert Forbes en las que relataba estas relaciones, sus esfuerzos por ayudar a sus amigos, y los peligros que corría por esas ayudas. Al final de este documento reproduzco un fragmento del relato de estos hechos que ella misma escribe en una carta desde Inverness en abril de 1749. En ella habla de alguna de sus amistades en estos terminos; *There was also one Captain Gray, a gentleman of a small estate in Sutherland, who has been a few years only serving in France. This gentleman confided much in my friendship as being one old courtier of mine, and indeed at this time would willingly renewed his claim. There was also a gentleman in the Spanish service, one Collonel Kendela, one of the best men I ever aquaint with. It was he that came to the Island of Bara in the North Hylands, and landed the arms that were found there*. Parece que Ultano, al que ahora le daban el grado de Coronel, hizo una muy buena impresión a Anne Leith. Mas adelante relata que la tienen bajo vigilancia y que le abren todas las cartas que le envían. Unas se las quedan y otras se las dejan recibir. Entre estas cita las cartas de John Gray, desde la cárcel de Southwarke en Londres, y las de Ultano Kindelan que no especifica de que cárcel provienen; *Those you see subscribed Ultan Kindelan is the spanish gentleman I likeways mentioned, one of the most religious men I ever was aquainted with – an Englishman born*. No creo que a Ultano le hiciera gracia que lo tomaran por inglés.

En la carta de Anne Leith a Robert Forbes, esta indica que desde el día 17-4-1746, en que llegan a Inverness los prisioneros de Culloden, hasta el día 29-7-1746 en que todos los prisioneros son enviados a Londres, no estuvo nunca mas de dos horas seguidas en su casa pues dedicaba todos sus esfuerzos a ir de una prisión a otra a visitar a sus amigos y de una personalidad a otra para pedirles favores para ayudar a los presos necesitados. Por tanto, supongo que Ultano Kindelan también sería enviado a una de las terribles prisiones de Londres hasta su liberación.

De vuelta en España se reincorpora a su regimiento y se reune con su mujer, María Barnwal, a la que dejó de ver un par de meses después de su boda. El 6-5-1749 nace su hija mayor, Ana Cecilia, que fue bautizada al día siguiente en la Iglesia de San Martín en Madrid. Esta Iglesia estaba situada frente a las Descalzas Reales, en lo que es hoy la Plaza de San Martín. Fue derribada en

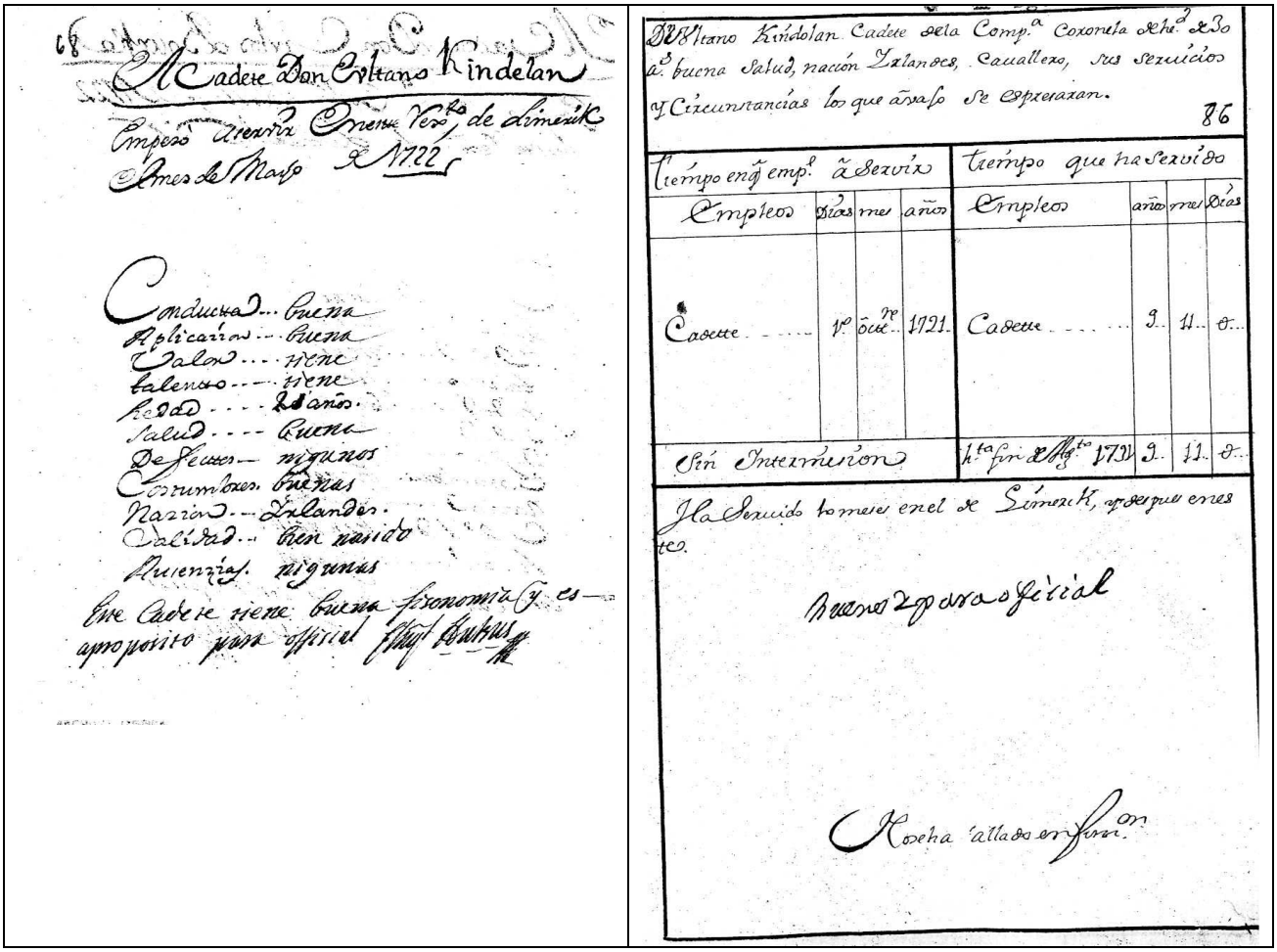
1809 por Jose Bonaparte y trasladada a su actual ubicación. En esa época Ultano y María vivían en la calle de la Estrella muy cerca de donde esta actualmente la Iglesia de San Martín. Fue madrina de Ana Cecilia su tía Teresa Barnwal. Al año siguiente nacía su segunda hija María Cecilia, nacida el 2-5-1750 y bautizada al día siguiente también en la Iglesia de San Martín. Fue su padrino Miguel Barnebal.

Ultano y María tuvieron un total de cinco hijos. En la Iglesia de San Martín solo he encontrado las partidas de bautismo de sus dos hijas mayores, por lo que es probable que el resto de sus hijos nacieran fuera de Madrid. Sé, por ejemplo, que en 1754 estuvo destacado en el Ferrol y en Santiago con su mujer, y allí debió nacer otro de sus hijos. Cecilia se casó en 1793 con el Teniente Coronel Miguel Garcini y Queralt, Oficial de la Secretaría del Despacho de Guerra, pero ignoro si tuvieron descendencia.

Ultano y María mantenían una relación de estrecha amistad con el Padre John O'Brien, Rector del Colegio de los Irlandeses en Salamanca. El archivo de dicho Colegio se conserva en la actualidad en la Universidad de Maynooth en Irlanda. Dicho archivo se conoce como los Salamanca Papers y contienen 5 cartas enviadas por Ultano Kindelan a John O'Brien entre los años 1754 y 1757. La única carta que he podido consultar está escrita desde Santiago, donde acaba de llegar tras dos meses destacado en el Ferrol. Está fechada en 18-9-1754 y en ella le agradece las gestiones que John O'Brien había hecho al Consul de Holanda en Barcelona, en relación a un prestamo con Ultano. Le informa que María ya estaba recuperada de un parto reciente y le envía los saludos de María y de su hermana.

Ultano falleció el 15-6-1758. La certificación de su fallecimiento la realiza el Capellán del Regimiento de Ultonia desde Cádiz, por lo que es posible que muriera allí. En la solicitud de Paga de Tocas y otros Socorros que solicita su viuda María Barnwal en 22-12-1758, esta indica que tiene 5 hijos.

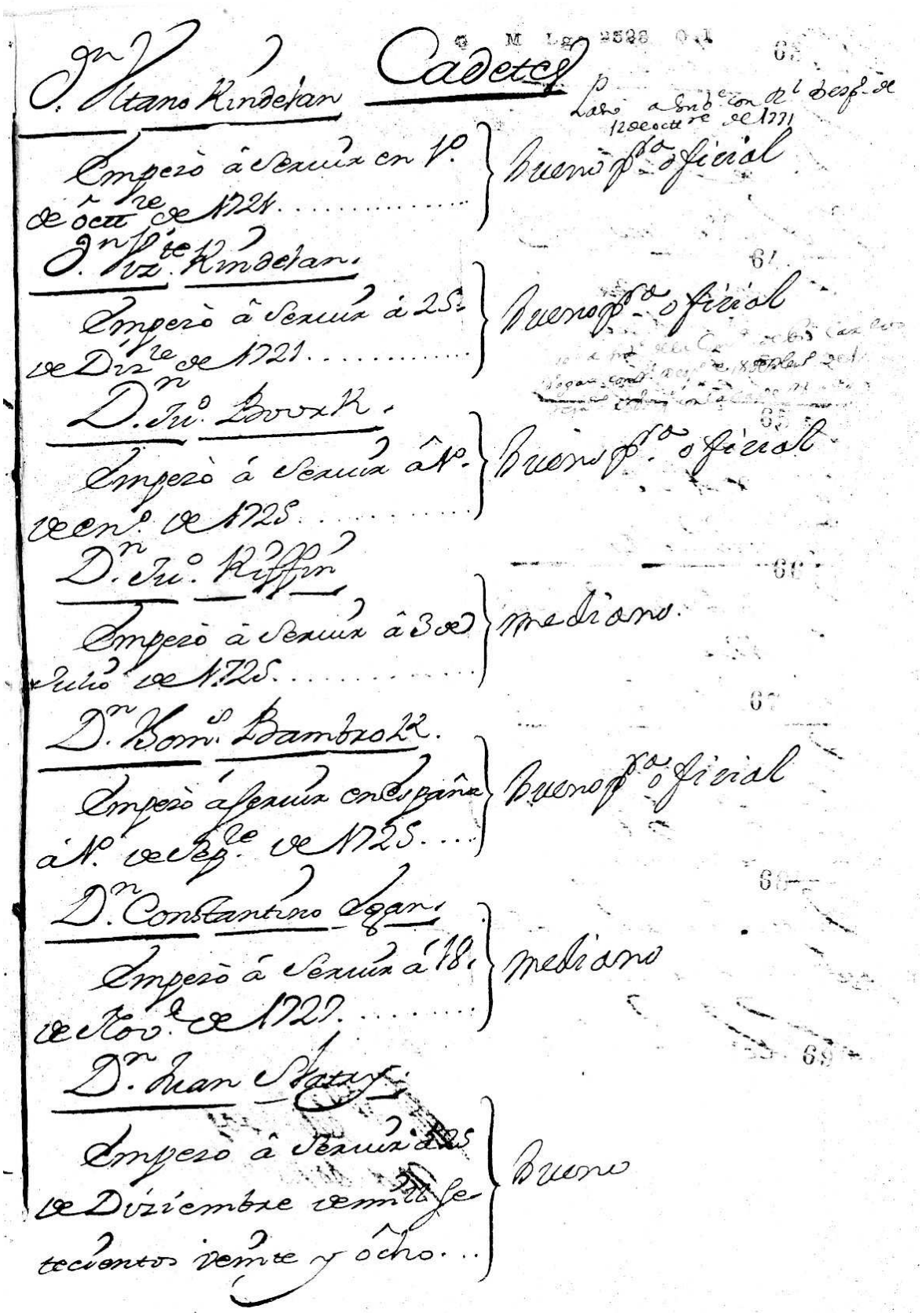
María falleció en Madrid el 5-2-1808, a los 84 años en su casa de la calle del Barco 24. En su testamento del 29-5-1801 nombra albaceas a su hijo político el Teniente Coronel Miguel Garcini, a su hija Cecilia, a D. Francisco García Yñigo y a D. Andrés Gallego. Herederos sus hijos Tomás, Cecilia y Ana Kindelan Barnewall, por lo que sus otros dos hijos debieron morir entre 1758 y 1801.



Referencias

1- *Historia orgánica de las armas de infantería y caballería españolas,* Serafin María de Sotto, Conde de Clonard, 16 tomos, Madrid 1851.
2- *Presencia de España en Orán 1509-1792*, Gregorio Sanchez Doncel, Toledo 1991.
3- *Oran y Mazalquivir*, Federico Obanos Alcalá del Olmo, Cartagena, 1912.
4- *Los Irlandeses al servicio de España 1700-1818*, Tesis de Sister Marie Christine Fitzgerald, Director de Tesis Cayetano Alcazar, Filosofía y Letras, Universidad de Madrid, 30-4-1954.
5- *Rasgo Épico de la Conquista de Orán que a la diversion de los Oficiales de los Regimientos de Guardias Españolas y Uvalonas dedica la ociosidad de un compañero suyo*, Antonio García y Vergel, En Madrid, en la imprenta de Geronimo Roxo: y se hallará en la Librería de D. Juan de Oliveras, frente de San Felipe el Real, 20-10-1732.
6- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra, Guerra Moderna, legajo 1815.
7- Carta del Cavallero Olimphant, Coronel Escocés a Capitan del Regimiento Irlandés y Escocés de Dillon, que se halla oy en Flandes, su fecha en Perth a 21-9-1745 en que se refieren las prendas del Principe Real, el numero de sus tropas y la proclamación de Jacobo III, Rey de Escocia e Irlanda. Traducida por el Doctor D. Juan de Lacy, Calificador del Santo Oficio y

Capellán Mayor de la Real Iglesia y Casa de San Antonio de los Alemanes de la Corte de Madrid.
8- *A very civil people*, J.L. Campbell y H. Cheape, Birlinn 2000.
9- *The Macneils of Barra in the Forty Five*, Innes Review, Vol. 17, 82-90, 1966.
10- *The book of Barra,* J.L. Campbell, C. Mackenzie, C.H. Borgstrom, 1936.
11- *Revue Retrospective*, Directeur Paul Cottin, Librairie Lepin 12, Paris, 1886.
12- *Forastera, Viajera, Atrapada en el tiempo*, Diana Gabaldón, EMECÉ, 1992.
13- *Les Guerres de Louis XV, Tome VI,* Le Comte Pajol, Librairie de Firmin-Didot, Paris 1888.
14- *The Lyon in Morning,* Robert Forbes, Scottish History Society, Edimburgo 1895.
15- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra, Guerra Moderna, legajo 2599.
16- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra, Expedientes Personales, legajo 28.
17- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra*. Regimiento de Infantería de Irlanda (Vicente Kindelan)*, legajo 2599, c-4 f-8, 1761.
18- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra*. Regimiento de Infantería de Irlanda (Vicente Kindelan)*, legajo 2599, c-6 f-4-6, 1765.
19- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra*. Regimiento de Infantería de Irlanda (Vicente Kindelan)*, legajo 2599, c-7 f-5, 1766.
20- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra*. Regimiento de Infantería de Irlanda (Vicente Kindelan)*, legajo 2599, c-8 f-2, 1766.
21- *Oran y Mazalquivir*, Federico Obanos Alcalá del Olmo, Cartagena, 1912.
22- *Presencia de España en Orán 1509-1792*, Gregorio Sanchez Doncel, Toledo 1991.
23- *Rasgo Épico de la Conquista de Orán que a la diversion de los Oficiales de los Regimientos de Guardias Españolas y Uvalonas dedica la ociosidad de un compañero suyo*, Antonio García y Vergel, En Madrid, en la imprenta de Geronimo Roxo: y se hallará en la Librería de D. Juan de Oliveras, frente de San Felipe el Real, 20-10-1732.
24- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra*. Regimiento de Infantería de Irlanda (Vicente Kindelan)*, legajo 2600, c-1, f-1, 1772.
25- *Historia Civil-Diplomática-Eclesiástica Anciana y Moderna de San Sebastián*, Joaquín Antonio del Camino y Orella (Presbítero), Valverde 1963.
26- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra*. Regimiento de Infantería de Irlanda (Vicente Kindelan)*, legajo 2600, c-2, f-1, 1774.
27- Archivo de Simancas. Expedientes Personales, legajo 28, 1774.
28- *Enciclopedia General del País Vasco, Diccionario Enciclopédico Vasco,* Vol. 21, Editorial Auñamendi, 1986.
29- Archivo de Simancas. Secretaría de Guerra*. Regimiento de Infantería de Irlanda (Vicente Kindelan)*, legajo 2600, c-3 f-8, 1776.



Dn Cadetes

D. Antano Rindelan

Empezò à Seruir en 1º de Octe de 1724 ..... } Bueno pº oficial

Dn Pedro de Rindelan.

Empezò à Seruir à 25 de Dzre de 1721 ..... } Bueno pº oficial

Dn D. Ju. Borrell.

Empezò à Seruir à 1º en. de 1725 ..... } Bueno pº oficial

Dn D. Ju. Riffin

Empezò à Seruir à 3 de Julio de 1725 ..... } mediano.

Dn Dom. Bambrolla.

Empezò à seruir en Campaña à 1º de Feb. de 1725 .... } Bueno pº oficial

Dn Constantino Agar.

Empezò à Seruir à 18 de Nov. de 1727 ..... } mediano

Dn Juan Catay

Empezò à Seruir à 25 de Dziembre de mil setecientos veinte y ocho ... } Bueno

El de Granads. D. Vltano Kirkelan de la Cõpañia de Granaderos —
Su edad 51 años. Su Paiz Irlandes Su calidad Cavallero — Su salud buena
Sus servicios, y Circũſtãcias las q̃ expreſſa, y ha juſtificado cõ Patẽtes, y otros Papeles.

Tiempo en que empesó á ſervir los Empleos.				Tiẽpo q̃ ha ſervido, y quanto en cada Empleo.			
Empleos.	Dias	Meſes	Años	Empleos.	Años	Meſes	Dias
de Cadete	1º	Febrero	1722	Cadete	3	3	12
de Subteniente	12	Sbre	1731	Subteniente	0	3	12
de Granaderos	23	Julio	1732	Granaderos	0	10	7
				Total haſta fin de Mayo de 1733	11	5	1

Regimientos, y Exercitos en donde ha ſervido.

Ha Servido de Cadete en el Rex.to de Limerick en la Compañia de Sutle y despues en este de Irlanda, tuvo otro fio de Cap.n y Then.te Coronel en el Rex.to de Dragones de Ruſſia nea y tres Hermanos Oficiales en el Real Serv.o

Nota

* en 20. de Abril fue prop.to p.r la Then.a de la Comp.a de Gr. Thadeo ō Connor. Se le confirio en 9. de Junio.

Lo de aſſe. Prop.to p.r Cn. en 25 de Nov.e de 1731.

Informacion. Capacidad. Valor. Conduta. Aplicacion.

Segun el Coronel.	Buena	conocida	muy buena	Buena
Segun el Temẽte Coronel				
Segun el Sargento mayor.				
Segun Informes ſecretos.				

Ocaſiones en que ſe ha hallado, y Iuſtifica.

En la Expedicion toma y defensa de Oran, y quantas funciones an ofrecido aſta Oran. en aquella Campaña 8 nueve meſes

El Theniente Dn Vtano Lindelan de la Compa de Dn Thadeo ô Conor
Sue dad 32 a, Su Salud buena, su Paiz Yrlanda, su cal. Cavallo sus Servos
y circunst. las q. se expresaran, y ha justificado con Patên, y otros Papes.

Tiempo enq empezo. à. Seruir los empleos.			
Empleos.	Dias	Meses	Años
De Cadete	1o	Henº	1722.
De Subtheniente	12	8re	1731.
Idem de Granad.	23	Julio	1732.
De Theniente	18	Mzo	1734.

Tiempo en q ha Seruido y q en cada empleo			
Empleos.	Años	Meses	Dias
Cadete	2	2	11
Subtheniente	0	2	11
Idem de Gran.	1	7	25
Theniente	0	8	12
Hasta fin de 2re de 1734	12	10	22

Ha Seruido de Cadete en el Regimiento de Limerik y en este
con las demas calidades que se expresan

Informac.	Capacidad	Valor	Conducta	Aplicac.
Segun el Coro.	Buena.	Bueno.	Buena.	Buena.
Segun el Th. Coro	Buena.	Bueno.	Buena.	Buena.
Segun el Sarg.o mr	Buena.	Bueno.	Buena.	Buena.

Funciones en que se ha hallado

En la expedicion, Toma y defensa de Orân, y en quantas funcc.
se ofrecieron con los Granaderos en los nueve meses que estuvo
su Regimiento en dha Plaza de Guarnicion

Theniente D.n Vltano Kindelan dela Comp.a de D.n Demetrio Knavin, natural Irlan
Pais Irlanda su Calidad Caballero; su Salud Buena
Serv.s y Circunstanz.s q.e expresa y Justifica con Papeles

Empleos	Regimientos	Fechas de Patentes			Servicios			Calidades	Informes
		dias	meses	años	años	meses	dias		
Cadete	Limerick	1.o	Febr.o	1722	9	8	12		
Subtenn.te	en Este Reg.to	12	8.bre	1731		9	11	Capacidad	bastante
Sub.te de Ora	en Idem	23	Julio	1732	1	0	25	Valor	mucho
Theniente	Idem	18	marzo	1734	3	5	17	Conducta	Buena
								Aplicacion	Idem
El hasta fin de Agosto 1737					15		5		

Sirvio Regimientos donde sirvio y funciones en que se ha hallado
Servido siempre en España en las Calidades y Regimientos que se Expresan

Hallo en la Expedicion Conquista y Defensa de Oran y demas q.e no ofrecieron
aquella Campaña

Nota
Es oficial habil un buen Ayudante
y es bueno p.a qualq.r Empleo

Capitan D.n Vltano Kinsellan de edad de 41 a.s de Calidad Noble de Valus Robusta de Patria Vlanda de Oficios y Circunstancias lo que se prueba es Casado con familia.

Tiempo en q empezo a servir los Empleos			
Empleos	Dias	Meses	Años
Cadete	1°	Feb.°	1722
Subteniente	12	8bre	1731
Idem de Granad.s	23	Julio	1732
Theniente	18	Otav.e	1734
Capitan	9	Enero	1739

Tiempo q ha q sirve y quato en cada Empleo.			
Empleos	Años	Meses	Dias
De Cadete	9	8	11
De Subteniente	"	9	11
De Granaderos Idem	1	7	25
De Then.te	1	9	22
De Capitan	12	1	22
Total hasta fin de Febrero de 1751.	23	1	1

Regimientos, y Exercitos donde ha servido.

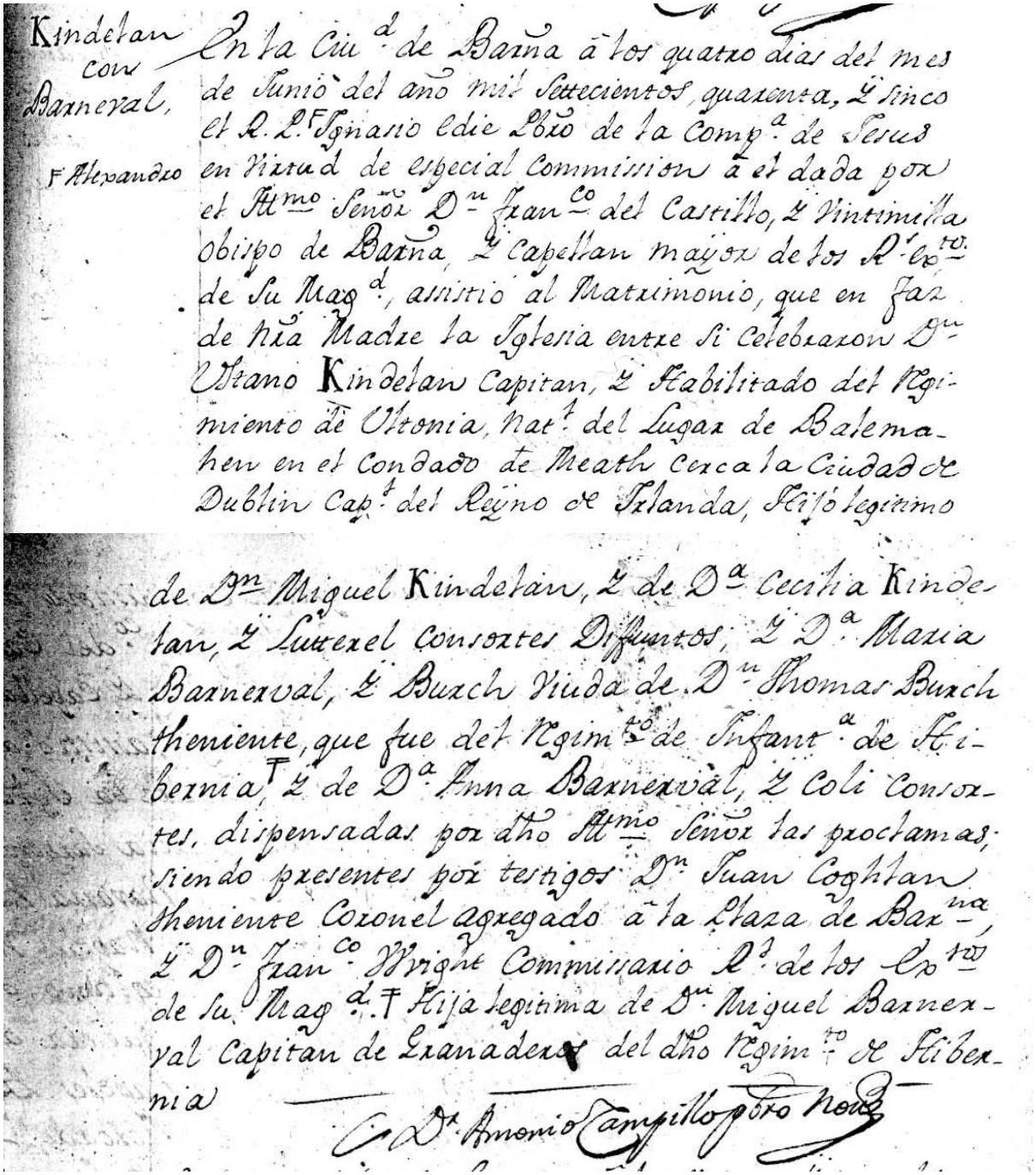
En el de Vlanda, y Utomia, y Exercitos de Sic. en Africa.

Capacidad..buena
Valor....Conocido
Aplicacion..buena
Conducta..Id.

} bueno p.a el Ascenso.

Ocasiones en que se ha hallado, y justifica

Se halla en la Conquista de Oran, y sus Fuertes, y en su defensa, en el Sitio que le pusieron los Infieles, y en la Funzion de 21 de Novbre. de 1732 y otras muchas que se ofrecieron, en una Plaza, y de Guarn.n en ella, desde 26 de Mayo 1732 hasta Novbre. de 1745. que fue ala expedic.n de Corcega con el Principe Eduardo, en donde fue echo Prisionero de Guerra por los



Kindelan con Barneval,

F Alexandro

En la Ciu.d de Barna á los quatro dias del mes de Junio del año mil Setecientos, quarenta, y sinco el R.P.F Ignacio Edie Pbro de la Comp.a de Jesus en Virtud de especial Commission á el dada por el Ill.mo Señor Dn Franco del Castillo, y Vintimilla obispo de Barna, y Capellan mayor de los R.les Exos de Su Mag.d, asistio al Matrimonio, que en faz de Nra Madre la Yglesia entre Si Celebraron Dn Otano Kindelan Capitan, y Habilitado del Regimiento de Ybernia, Nat.l del Lugar de Balemahen en el Condado de Meath cerca la Ciudad de Dublin Cap.l del Reyno de Yrlanda, Hijo legitimo de Dn Miguel Kindelan, y de Da Cecilia Kindelan, y Luttrel Consortes Difuntos, y Da Maria Barnexval, y Burch Viuda de Dn Thomas Burch theniente, que fue del Regim.to de Infant.a de Hibernia, y de Da Anna Barnexval, y Coli Consortes, dispensadas por dho Ill.mo Señor las proclamas, siendo presentes por testigos Dn Juan Coghlan theniente Coronel agregado á la Plaza de Barna, y Dn Franco Wright Commissario R.l de los Exos de Su Mag.d. Y Hija legitima de Dn Miguel Barnexval Capitan de Granaderos del dho Regim.to de Hibernia

Dr Antonio Campillo Pbro Nor.s

de Junio de 1795: por Comiss.on, y Licencia del Ill.mo S.r D.n Fran.co del Castillo, y Yntimilla Ob.po de esta Ciu.d y Capellan may.r y Vic.o Gen.l dalos R.s Ex.tos des.s M. tomó informacion dela libertad del L.do Alexandro Ign.o Edie Presb.o dela Comp.a de Jesus en el Col.o de n.a S.ra de Belen, dedha Ciu.d, para fin, efecto de contraher ver.d Matrim.o entre las Personas de D.n Vltano Kindelan Cap.n y Habilitado del Reg.to de Inf.a de Vltonia; y de Dna Maria Barnwal, viuda de D.n Thomas Burck Then.te que fue del Reg.to de Inf.a de Hybernia difto

D.n Vltano Kindelan Cap.n y Habilitado del Reg.to de Inf.a de Vltonia, es natural del Lugar de Balemahen en el Condado de Meath, cerca dela Ciu.d de Dublin, Cap.l del Reyno de Irlanda, de Edad de 35. años, Hyó nat.l, y legitimo de D.n Miguel, y de D.na Cecilia Kindelan, y Lutter el consortes, ambos Cath.cos Romanos, ya difuntos: enviudó dho D.n Vltano tres años à estaparte, de D.na Iusta Apertegui su legitima Consorte, que murió en la Ciu.d de Murcia.

D.na Maria Barnwal, viuda de D.n Thomas Burck Then.te que fue del Reg.to de Inf.a de Hybernia, y muerto en la Batalla de Campo Santo, de que tiene certificacion authen. dha D.na Maria, es Hya de D.n Miguel Barnwal Cap.n de Granaderos del Reg.to de Inf.a de Hybernia, y de D.na Anna Barnwal, y Coli Conjuges vivientes: de Edad de 21. años, nat.l dela Ciu.d de Bar.a y dela Parroquia des.s Pedro.

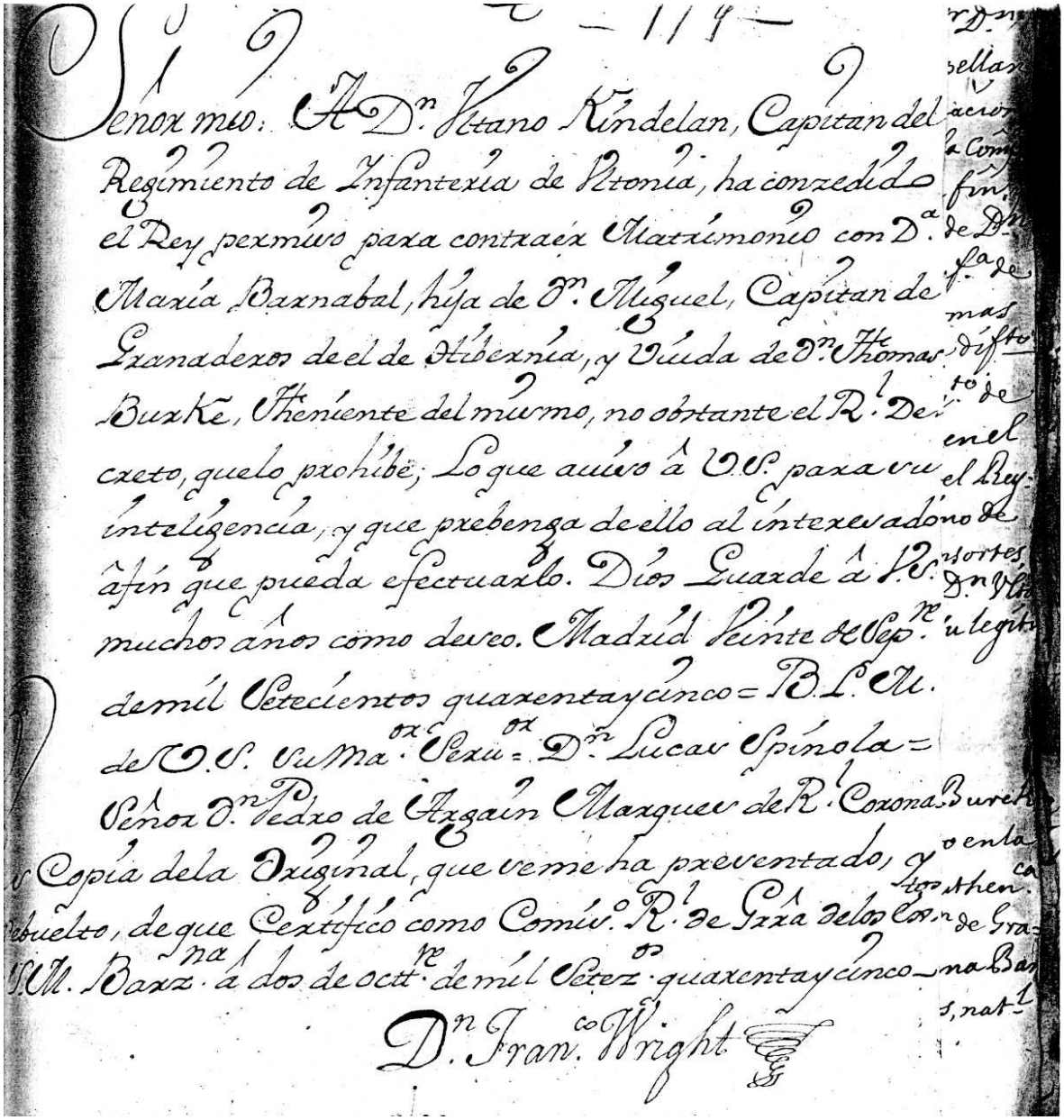
Testigos.

D.n Juan Coghlan Then.te Cor.l aggregado à esta Plaza de Bar.a de Edad de passados los 70. años; y D.na Leonor Miset, Viuda del Brigadier delos Ex.tos des.s M. D.n Juan Mise Gov.or que fue dela Plaza de Orán en Africa, de Edad de de 50 años, mediando Juram.to han declarado, que conocen à dha D.na Maria Barnwal y Burck desde Niña, y que ci ió con dho D.n Thomas Burck, y que enviudó por aver

muerto dho Dn Thomas en la Batalla de Campo
en Italia, loque es publico, y notorio, por averlo oi
zer á muchos delos offles del mismo Regto, que lev
muerto; y assimismo saben que dha Dna María desd
enviudó se ha mantenido en el Estado de Soltera, e
sa de su Madre Dna Anna, y por tal es publicam.te te
y reputada, por manera que si fuesse lo contrar
sin duda que tendrian Not.a de ello, por ser todos
un mismo Cuerpo, y tenerla tratada y conocida, y
starles ser Señora honesta, y recatada

En el mismo dia, y año como arriba
Dn Juan Coghlan, y Dha Leonor de Misset dixeron ba
de Juram.to que Conocen á Dn Vltano Lindelan Cap.n y
bilitado del Regto de Inf.a de Vltonia de muchos años a
taparte, y le han tratado familiarm.te, y le han tenido
tienen, y que en el Regto está reputado por libre, y Solt
assi entre los Solds, como entre los offles, y que si encont
rio huviesse alga otra cosa de impedim.to de su libert
les parece lo sabrian, por razon de la continua comun
nicacion qs con el referido han professado en dhos m
chos años. y que assi consta ser publico, y notorio en el
mencionado Regto Todo lo qual declararon baxo jura
e ante mi
P.e Alex.dro Ign.o Edel.ro
dela Comp.a de Jesus

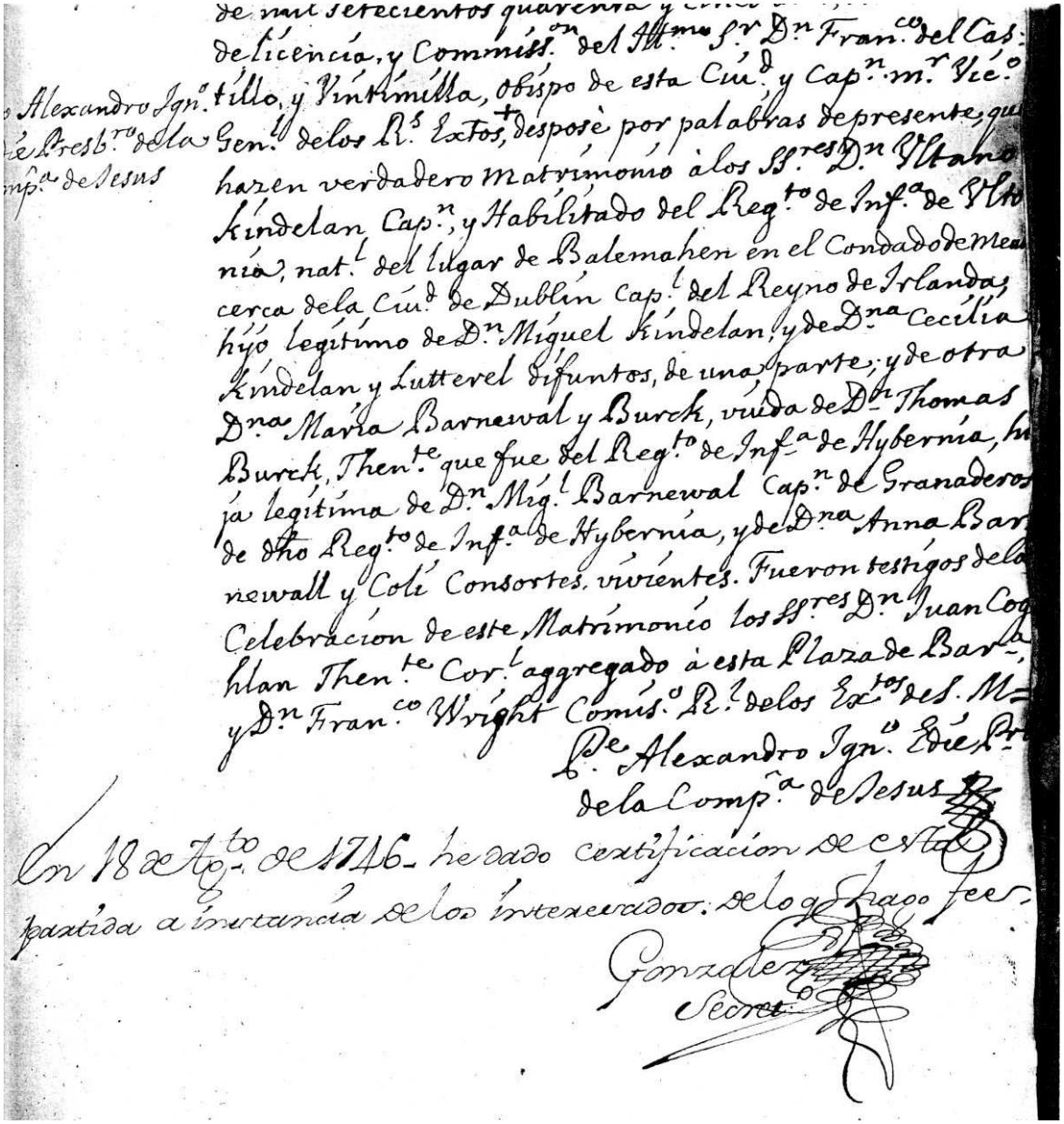
En el dia 3. de Junio de 1745. Dn Vltano Lindelan Cap
y Habilitado del Regto de Inf.a de Vltonia, segun derecho
y ante mi hizo Juram.to de que ni avia dado palabra
de Casamiento á persona alguna, y que era libre, y so
tero, y hallavase habil p.a contraher Matrimonio con
g.a Dna María Barnwal viuda de Dn Thomas Burk
y deser assi verdad. lo ratifico.
Ante mi
P.e Alexandro Ign.o Edel.ro
dela Comp.a de Jesus p.a este



Señor mio: El Dn Ygnano Kindelan, Capitan del Regimiento de Infantexia de Ytonia, ha conzedido el Rey pexmiso paxa contraex Matrimonio con Da Maxia Baxnabal, hija de Dn Miguel, Capitan de Granadexos de el de Hibexnia, y Viuda de Dn Thomas Buxke, Theniente del mismo, no obstante el R. Decxeto, quelo prohibe; Lo que auiso á V.S. paxa su inteligencia, y que prebenga de ello al interesado afin que pueda efectuaxlo. Dios Guarde á V.S. muchos años como deseo. Madrid Seinte de Sepe de mil Setecientos quarenta y cinco = B.L.M. de V.S. su Mao Seguo = Dn Lucas Spinola = Señor Dn Pedro de Azgain Marques de R. Corona

Copia dela Original, que veme ha prebentado, y debuelto, de que Certifico como Comiso R. de Izxa delos Cos de Gra- V.M. Baxz na á dos de octe de mil Setez quarenta y cinco

Dn Franco Wright

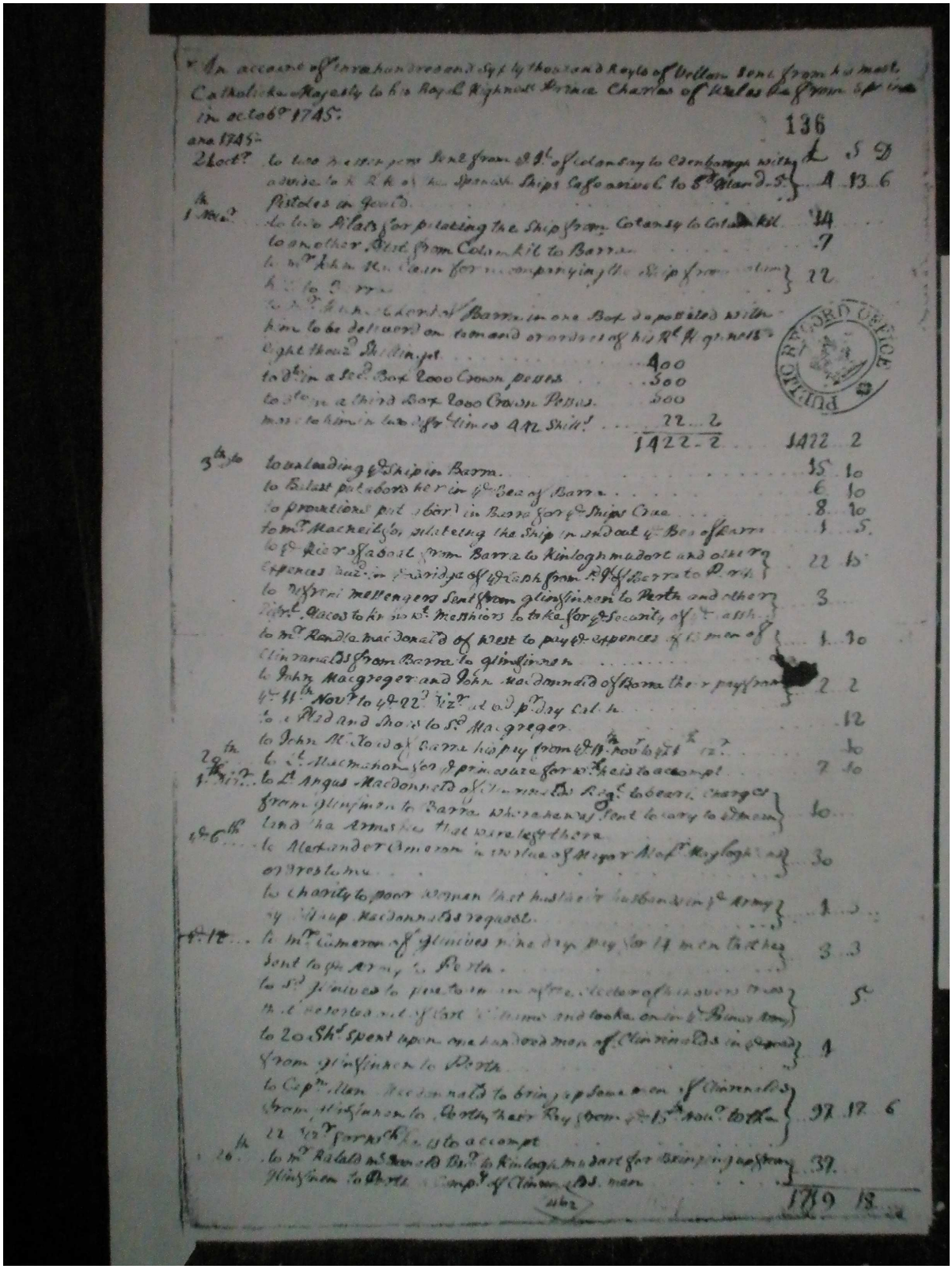


de mil setecientos quarenta y [illegible]
de licencia, y Commiss.on del Ill.mo S.r D.n Fran.co del Cas-
tillo, y Vintimilla, obispo de esta Cú.d y Cap.n m.r Vic.o
Gen.l delos R.s Exfos, desposè por palabras de presente, que
hazen verdadero Matrimonio à los SS.res D.n Vltano
Kindelan Cap.n, y Habilitado del Reg.to de Inf.a de Vlto
nia, nat.l del lugar de Balemahen en el Condado de Mea
cerca dela Cú.d de Dublin Cap.l del Reyno de Irlanda,
hyó legitimo de D.n Miguel Kindelan, y de D.na Cecilia
Kindelan y Lutterel difuntos, de una parte; y de otra
D.na Maria Barnewal y Burck, viuda de D.n Thomas
Burck, Then.te que fue del Reg.to de Inf.a de Hybernia, hu
ja legitima de D.n Mig.l Barnewal Cap.n de Granaderos
de dho Reg.to de Inf.a de Hybernia, y de D.na Anna Bar
newall y Colé Consortes, vivientes. Fueron testigos dela
Celebracion de este Matrimonio los SS.res D.n Juan Cog
hlan Then.te Cor.l aggregado à esta Plaza de Bar.a,
y D.n Fran.co Wright Comis.o R.l delos Ex.tos des. M=
De Alexandro Ign.o Ed.r
dela Comp.ia de Jesus

Alexandro Ign.o
de Presb.ro dela
mp.ia de Jesus

En 18 de Ag.to de 1746 - he dado certificacion de esta
partida a instancia de los interesados. delo q. hago fee -

Gonz.z de
Secret.



An accoune of Sterlg hundreds and Sixty thousand Pounds of Bellan sent from his most Catholicke Majesty to his Royall Highnesse Prince Charles of Wales &c from Sept in ocbr 1745.

136

		£	S	D
2 Octr	To two Messengers Sent from Edr of Colansay to Oranborgh with advise to K R H of the Spanish Ships Cafo arrivd to Stornoway	1	13	6
	Pistoles in Gould.			
1 Novr	To his Pilats for pilating the Ship from Colansay to Columkil	14		
	to another Pilot from Columkil to Barra	7		
	to Mr John M Lean for accompanying the Ship from Columkil to Barra	22		
	to Mr Hugh M Donald of Barra in one Box to be keeped with him to be delivered on command or orders of his R H q'ever with Eight thousd Shillings			
	to Do in a 2d Box 1000 Crown pieces	400		
	to Do in a third Box 1000 Crown Pieces	300		
	more to him in two Dft Chests 400 Shill	200		
		22	2	
		1422	2	
		1422	2	
3d do	to unloading the Ship in Barra		15	10
	to Ballast put aboard her in the Bay of Barra		6	10
	to provitions put aboard in Barra for the Ships Crue		8	10
	to Mr Mackeil for pilateing the Ship in and out the Bay of Barra		1	5
	to the Pilot of Isabel from Barra to Kinlogh mudort and other Expenses out in Pairidge of the Cask from Do of Barra to Do		22	15
	to Divers Messengers Sent from glinfinnan to Perth and other Distt Places to Mr Mathiors to take for the Security of the Cash		3	
	to Mr Randle Macdonald of West to pay the Expences of 40 men of Clanranalds from Barra to glinfinnan		1	10
	to John Macgregor and John Macdonald of Barra their pay from 4th 11th Novr to 4 days viz 1d 6d p Day Each		2	2
	to a Pad and Boy to the Macgregor			12
	to John M Lord of Barra his pay from 8th Nov to 8th Do			10
2d	to Lt Macmahon for 2 prisoners for Mr Neils to accompt		7	10
4th 6th	to Lt Angus Macdonald of Clanranalds Regt to Defray Charges from glinfinnan to Barra who was sent to carry to Clanranald the Armes that were left there		10	
	to Alexander Cameron in value of Major Mc Donalds Horse on Wrestleing		30	
	to Charity to poor Woman that husbd or husband in the Army by Allowance Macdonalds request		1	5
12th	to Mr Cameron of glenivies nine days pay for 14 men that was sent to the Army to Perth		3	3
	to Sd glenivies to give to 10 of the Clerks of his own Clan that returned out of Lord Clanranalds and Locks on the Bonnets			5
	to 20 Shs spent upon one hundred men of Clanranalds in passing from glinfinnan to Perth		1	
	to Capt Allan Macdonald to bring up some men of Clanranalds from glinfinnan to Perth their Pay from 15th Novr to the 22 Do for which he is to account		37	17 6
16th	to Mr Ranald Macdonald Brr to Kinlogh mudart for bringing up from glinfinnan to Perth Compt of Clanran 85 men		37	
			1789	18

PUBLIC RECORD OFFICE

Brought over from y^e other side ..... 1712 .. 18 ..

to 231 four pistol pesses spanish money [illegible]
John Drummond deliver^d to m^r Murray Secretary to
his Royal Highness ..... 808 .. 10
D^o 103 two pistol pesses ..... 180 .. 5
Item 484 one pistol pesses ..... 423 .. 10
Item 286 half pistol pesses ..... 125 .. 2 .. 6
1537 .. 7 .. 6 ..... 1537 .. 7 .. 6

1746
20^th Jan^y. to 1743 Spanish Crown pesses deliver^d by m^r L. m^r
Lumsdayn by m^r Murrays ordres Secretary to his Roy
al highness ..... 435 .. 15^s ..
to D^o 4400 Pesses or Shillings ..... 220 ..
to D^o 780 S. Royls of plate or Sypences ..... 195 .. 2 .. 6
to Item 110 Spanish gouds Pistoles .. 96 .. 5^s ..
to D^o 20 guineas British coyne ..... 84 .. ..
1031 .. 2 .. 6 ..... 1031 .. 2 .. 6
to Cash deliver^d y^e 3^ry to S^d m^r Lumsdayn ..... 13 .. 1 .. 4
total Paid ..... 4301 .. 9 .. 4

Pesses mrs

225882 .... 12 .... Rec^d from y^e Curtes of Spain for his Roy^l Highness viz^t 3000 Spanish Pistols in gouds ..... 2625 ...

134117 .... 22 .... Item in Silver 6705 Spanish Crown Pesses 4 Shillings a piece ..... 1676 .. 2 .. 4
360000 ...
4301 .. 9 .. 4 .. 4304 .. 2 .. 1.

Left in m^r Macneil Lord of Barra's Custody two thousand one hundred Stand of arms with their Bajonets one hundred Barrels of gunpowder, eat a barrel one hundred pounds weight, one hundred and fifty box .. of lead in muscets balls, eatch two ways one hundred pounds, and two thousand three hundred flints for guns and Pistoles, all to be deliver^d upon demand or ordres of his Royal Highness. Barra ... 26^th 1746
[illegible]

Liste des officiers et soldats françois prisonniers le 5 may 1746.

MM. *Stapleton,* brigadier lieutenant-colonel de Barwic. Le marquis *à'Eguilles,* capitaine de marine. Le chevalier *Jean Macdonell,* mestre-de-camp de cavalerie à la suite de Fitjames. *François Nugent,* capitaine réformé au même régiment, ayant fait les fonctions de maréchal-des-logis des troupes françoises. *Patrice Nugent,* capitaine en pied au même régiment. *Thomas Bagot,* capitaine en pied au même régiment. *Marc Bagot,* aide-major au même régiment. *Jean Barneval,*lieutenant au même régiment. *Cooke,* cornette au même régiment. *Nugent,* lieutenant au même régiment (parti avec les cavaliers). Milord *Louis Drummond,* colonel d'infanterie, lieutenant-colonel de Royal-Écossois. *Odonon de Clinchant,* capitaine en pied au même régiment (parti avec les soldats). *Charles Duglas* capitaine réformé au même régiment (parti avec les soldats). *D'Hostowe,* capitaine réformé au même régiment. *Booth,* lieutenant en pied au même régiment. *Jacques Nairn,* lieutenant en pied au même régiment. *D'Iccoson,* lieutenant en pied au même régiment. *Perkeins,* lieutenant réformé au même régiment. *Saint-Léger,* lieutenant réformé au même régiment. *Kenedi,* lieutenant réformé au même régiment. *Moore,* lieutenant réformé au même régiment. *D'Amarie,* lieutenant réformé au même régiment. *Cusac,* capitaine en pied dans Dillon (parti avec les soldats). *Richard Bourg,* capitaine réformé au même régiment. *Edouard Nugent,* capitaine réformé au même régiment. *Jean Dillon,* capitaine réformé au même régiment. *Jean Macdonough,* lieutenant en pied au même régiment. *Michel Burke,* lieutenant en pied au même régiment. *Nicolas Glascau,* lieutenant en pied au même régiment. *Fox,* lieutenant réformé au même régiment. *Nicolas de Lahoide,* capitaine en pied au régiment de Barwic. *Patrice Clarck,* capitaine réformé au même régiment. *Thomas Goold,* lieutenant en pied au même régiment. *Pierre Oreyly,* lieutenant réformé au même régiment. *Eugène Okeeffe,* lieutenant réformé au même régiment. *Thomas Macdermot,* capitaine en pied au régiment de Rothe. *Jacques Saint-Clair,* capitaine réformé au même régiment. *Dudly Macdermot,* lieutenant en

pied au même régiment. *Pierre Taff,* lieutenant réformé au même régiment. *Alexandre Commerford,* capitaine en pied au régiment de Bulkeley. *Jean Odonell,* lieutenant réformé au même régiment. *Robert Stack,* capitaine en pied au régiment de Lally. *Guoguegan,* capitaine réformé au même régiment. *Richard Murphy,* capitaine réformé au même régiment. *Milet Suiny,* lieutenant en pied au même régiment. *Jacques Grant,* lieutenant en pied au même régiment. *Patrice Sarsfield,* lieutenant réformé au même régiment. *Jean Bourg,* capitaine réformé au régiment de Clare. *Jean Goold,* lieutenant en pied au même régiment. *Guillaume Duglas,* capitaine au régiment du Languedoc. *Jean Obryan,* capitaine dans l'Isle-de-France (milice). *Garvey,* capitaine dans le 2ᵉ bataillon de Paris (milice). *Dehau,* lieutenant dans Lœvendal. Le chevalier *du Pereiret,* lieutenant au régiment de Carcassone (milice). *Du Saussay,* ingénieur, employé à Dunkerque. *D'Andrion,* officier d'artillerie. *Beaudin,* commandant les bombardiers. *Gourdon,* aumônier. *Barret,* chirurgien. *Ultan Kindelan,* lieutenant-colonel au régiment espagnol de Ulloncè. *Chreagh,* lieutenant du régiment espagnol de Uttonia. *Pierre Colens,* capitaine en second du brigantin espagnol le *Saint Louis.*

On a embarqué, ce matin, aux environs de 250 soldats, cavaliers ou canoniers qu'on transporte à Neucaste. Il reste encor icy 33 hommes malades ou arrivés trop tard. J'ay ouï dire que quelques-uns de nos gens, écartés dans les montagnes du côté du midi, se sont rendus ou se rendront aux Hessois qui sont de ces côtés-là.

A M. de Bachaumont.

Vous aurés reçu ma dernière lettre, mon cher papa, où je vous apprenois notre dernière destinée dans ce pays-cy. Nous y sommes toujours traités avec les mêmes égards et la même politesse. J'ai vu deux ou trois fois M. Fackner. Il est très-simple, très-ouvert, rempli de connoissances, d'esprit, et d'une conversation plus enjouée et plus soutenue que n'est communément celle des Anglois: c'est un homme excellent à

Some months theraffter when the most ameiaable of men February came to this place I hade the good fortunn to see a great number of freinds, relations, and the best aquaintances I had in the sevrel places of my residence wich, together with the hops I had at that time, put me in tope spirits. But ah! how soon the scene was changed. I had bitter for sweet, but I had indeed mor then feamal courage at that time, for on the morning of the fatale day about three of the clock I put myselfe in disguise and went only accompanyed by your old handmaid, Eppy, to the place wher our freends lay, wher, alass, many of them wer in a starving condition. I carryed with me such succors for some of my freinds as strenthned and suported them a litle in ther extremity. I hade the pleasor to hear some time aifter these my freends say that undr God this seasonable refreshment contributed much to ther coming saife out of the feild. But litle did I thinke of the unhappy event being so near at hand when I set out on this adventer.

Nothing then but scenes of horor every moment, every day and hour fresh alarms of some freinds being taken til at last ther wer so many that I knew not whom to have most at heart. All the prisons wer fil; but of all the prisoners those in the French servise had the greatest liberty granted them, I mean such in the French servise as wer natives of our oune country, amongst wich ther was several pretty gentlemen of my acquaintance, and some my relations, in particular a brother of Castlehils, Collenel Cuthbert. He was then Captain in Lord John Drumond's regement. He is now Leuttenant-collenel of the same, and Lord Lewes, Collenl in cheife. Ther was allso one Captain Gray, a gentleman of a smal estate in Sutherland, who has been a few yearss only serving in France. This gentleman confided much in my freendship as being ane olde courteir of mine, and indeed at this time wod wilingly renewed his claime. Ther was also a gentleman in the Spainish servise, one Collenel Kendela, one of the best men I ever was aquaint with. It was he that cam to the Islland of Bara in the North Hylands, and landed the arms that were found ther.

These gentlemen had all a very great right to any favor I could doe theme in ther destress. Nevertheless ther felow prisoners depended as much upon my poor offices of freindship as they did. In short from the 17 of Appril until the 29 of July theraffter I never was two hours at a time in my own house but while I sleept, stil going from prison to prison, and from one great person to ane other soliciting favors for the destrest. And indeed I was for some time very successful therin. This Colonel Cuthberts, my relation, whom I mention befor, was very intimat with Lord Lewis Drumond and the French ambasader, whom we durst not at that time stile so, but when we spok of him call him the Maurqekes. Thos two great men wer only prisoners at large, but our countrymen wer confin'd in the keeping of the greatest tyrent in the whol army, one Captain Aires, so that when at any time this cruell man put them under any hardship, wich he offten did, then I hade recourss in ther name to Lord Lewis and the Ambasedr, who did not fail in applying to Lord Albemarle, Lord Carcart and others bearing command, demanding the eusage due to prisoners of war. This procured the prisoners better treatment, but mad this wicked man my great enemy, so that he and others in power at that time took all occations of April accusing me.

Ana Lindelan, Barnevall

En la Iglesia Parroquial de San Martin de Madrid a siete de Mayo de mil setezientos y quarenta y nueve, yo fr. Rosendo Lita, Theniente Cura de dha Iglesia, Baptize a Ana Cezilia, hija lexitima de Don Ultano Lindelan, natural del Lugar de Balemahen, Obispado de Meath en Irlanda, Capitan con grado de Theniente Coronel, y de D.a Maria Barnevall, natura de la ciudad de Barcelona; nazió en seis de dho mes y año, Calle de la Estrella, casas de Adm.on fueron sus Padrinos D.n Enrrique Astequán, y D.a Theresa Barnevall, a quien adverti el Parentesco Espiritual testigos D.n Lorenzo Meskell, y Domingo de la Plaza, y lo firme -

fr. Rosendo Lita.

Madrid. Iglesia de ~~San~~San Martin.
Libro 35 de Bautismos (1744-1749) Folio 521.

Letter to Reverend John O'Brien, Rector of Irish College, Salamanca.

Santiago. ye 18th Sept. 1754

Reverend Father,

At my arival from the ferrol where I have been detached two months I received your kind letter dated from Barna. Barcelona wherein you gave me the most agreeable account that you ware to retorn to Salamanca . Beside the Publicke good it is to that Colidge it is the greates of satisfaction to al ye family knowing how pleasing it is to poor Darnavall who realy was conserned at your departure, but your retorning has greatly recompenced the mortification he had by your absence.

I hartily thanke you for the truble you were pleased to take with regard to Mr. Regn. the Dutch Consul in Barna. . He gave me a credit upon a banckeruptier in Madrid and not with standing I uzed al my indavours I can gett no good of him, soe that I apprehend wee will bee at a considerable loss by Roguin, for I pleanly see he onely strives to borrow time with his shufling, if he dose not come to some reasonable terms very soon, it will be indispencable to take some other meashures with him. My wife and sister makes you their most kind complements the first is I thanke god prity well recoverd of her child berth tho still trubled with a soar brest but as our doctor says it is of no bad consequence.

here wee have no news but what ye weekly gasset brings, soe that I doe not truble you with it in as much as you have it there before it comes here. I am with due respects

Reverend father

Your most affecd. friend

and humble servant

Ultan Kindelan .

A.G. Sim.

Leg. 4640. Pagas de Tocas y otros Socorros a viudas y huerfanos de Militares.

Señor

Sup.ca a V.M. D.a Maria Barnabal.

Señor

D.a Maria Barnabal viuda de D.n Ultano Kindelan capitan de Granaderos del Reg.to de Ynf.a de Ultonia a los P. de V.M. expone haver fallecido su Marido en 15 de Jun.o del pres.te año, comose justifica p.r la certificac.n adjunta, y allandose en suma pobreza p.r la dilatada familia de cinco hijos q. la han quedado.

Sup.ca a V.M. rendidam.te se digne concederla las dos pagas de tocas para subvenir en parte al consuelo de estos huerfanos, cuia gracia espera dela R.l P.d de V.M.

Densele.

f.o en 22 de Diz.re de 1758.

Yo Matheo Lauler Cappellan del Primer Batallon del Regimiento de Ultonia certifico, que D.a Maria Narnaval y Kindelan es Viuda del difunto D.n Ultano Kindelan, Capitan de Granaderos que fue del Regim.to referido y para que conste donde convenga doy la presente en Cadiz y dia 1o de Setiembre de 1758.

Signed: D.n Matheo Lauler.

Maria Barnevall

Viuda del Ten.te Coronel D.n Ultano Kindelan natural de Barcelona, hija legitima de los S.res D.n Miguel y D.a Ana Coliy diff.s Parroquiana de esta Iglesia Calle del Barco num.o veinte y quatro otorgó su testam.to en veinte y nueve de Mayo de mil ochoc.ta uno ante D.n Vicente de la Costa ss.no del num.o de esta Villa; nombró por testamentarios a los S.res D.n Miguel Garcinia ten.te Coronel, Oficial de la Ss.ria del desp.o de la Guerra su hijo politico, D.a Cecilia Kindelan su hija, D.n Fran.co Garcia YÑigo, y D.n Andres Gallego, y a cada uno insolidum, dejando a su disposicion la del Entierro, funeral etc. Instituyo por herederos a D.n Thomas D.a Cecilia, y D.a Ana Kindelan Barnewall sus hijos legitimos, por iguales partes en Diez de Octubre de mil ochoc.tos siete dha S.ra otorgó un codicilo en el R.l Sitio de D.n Lorenzo, ante Ramon Delgado ss.no r.l y de Gov.no del mismo sitio en el q.e mejora en el tercio y reman.te del quinto a la recerida su hija D.a Cecilia, dejando lo demas en su fuerza y vigor. Recivio los S.tos Sacram.tos murio en cinco de Febrero de mil ochoc.tos ocho. Se enterró en esta Parroquial de secreto con lic.a del S.or Vic.o y para q.e conste lo firmo —

Fr. Luis Suarez de Rivera.

Iglesia de San Martin. Madrid.
Libro 27 de Defunciones (1804-1809)
Folio 304 v.